

TENNIS

Martina Hingis vaincue

Page C 8



ÉCONOMIE

Martha Stewart perd son appel

Page C 3



ÉCONOMIE

La téléphonie sur Internet a le vent en poupe

AMENDINE AMBREGNI

Las Vegas — La téléphonie sur Internet est un marché en plein essor et en cours d'évolution, à en croire les produits de nouvelle génération qui seront cette année sur le marché et l'avis de plusieurs experts.

La téléphonie sur Internet, dite VoIP, cherche aujourd'hui à prendre ses marques par rapport à ce qui a fait son succès ces dernières années : passer des appels gratuits depuis son ordinateur au lieu de payer une communication via un téléphone fixe, des appels qui étaient toutefois limités à une communication entre ordinateurs.

Skype, acteur historique de la VoIP et racheté récemment par le site d'enchères eBay, a dévoilé deux partenariats au salon annuel high-tech CES de Las Vegas. Un premier, avec l'équipementier Philips, pour présenter un combiné sans fil doté d'une double fonctionnalité : passer des appels gratuits depuis un ordinateur ou passer en mode téléphonie classique, payante, permettant de passer et recevoir des appels avec un usager d'un téléphone hors Internet.

Le combiné permet également de réaliser des conférences vidéos ou de faire de la messagerie instantanée avec un interlocuteur utilisant lui aussi Skype.

Le groupe a noué un partenariat similaire avec Netgear, spécialisé dans les réseaux, pour sortir un appareil sans fil utilisant la technologie WiFi.

Le combiné abolit la distinction entre téléphonie fixe et mobile, car le WiFi permettra à l'usager de téléphoner depuis son réseau Internet résidentiel ou de bureau, mais aussi dans tout endroit public équipé d'une borne WiFi (cafés, aéroports, bibliothèques...).

Ces appareils d'un nouveau type ne sont pas une surprise, selon plusieurs acteurs de la VoIP. «La force d'attraction de la VoIP a ses limites si l'on n'offre pas une valeur supplémentaire, autre que les appels gratuits entre ordinateurs», explique David Hofstater, responsable du pôle VoIP chez le portail internet Yahoo!.

Yahoo!, qui a été devancé par son rival Google dans la téléphonie gratuite sur Internet, prévoit de lancer dans l'année avec l'opérateur américain AT&T un service de ce type, mais enrichi de la possibilité de consulter sur Internet la messagerie vocale de son téléphone (mobile ou fixe), ou de rediriger un appel sur un ordinateur ou un téléphone classique selon la qualité du réseau ou l'usager se trouve. Un service similaire est cours de réalisation avec l'opérateur britannique BT.

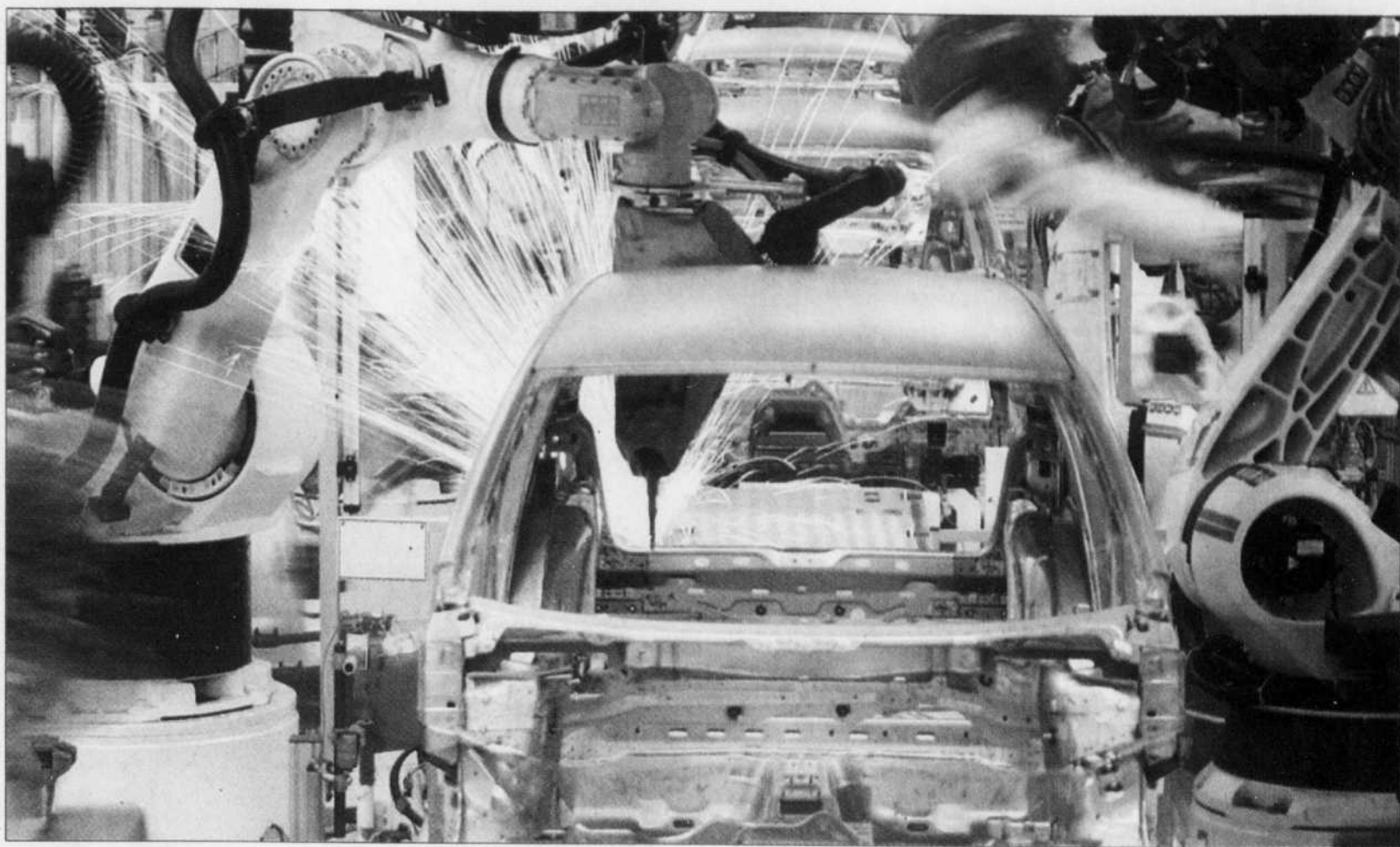
Le marché intéresse aussi le leader mondial du logiciel, l'américain Microsoft, qui va lancer cette année un téléphone sans fil en partenariat avec l'opérateur MCI, filiale du premier opérateur américain de télécoms, Verizon, et avec l'équipementier Philips.

«La téléphonie sur Internet est devenue aujourd'hui, sans aucun doute, un marché de masse», renchérit Robert Simkavitz, patron de la société de VoIP pour entreprises Freeline. «Mais les consommateurs attendent désormais un service parfait. Nous arrivons à un moment déterminant pour cette technologie, où nous devons prouver que nous ne sommes pas capables de simplement remplacer une autre technologie, mais d'offrir mieux.»

Bryan Martin, patron de l'opérateur de VoIP Vonage, estime qu'«une fois que le service est lancé, c'est assez simple de toucher les consommateurs en communiquant sur les autres services, comme la vidéo».

«Le défi», résume Jim Penhune, analyste chez Strategy Analytics, «est de faire prospérer une technologie qui à l'origine offre une valeur simple et unique», alors que la tendance est à la polyvalence des outils de communication. Et la téléphonie sur internet d'aujourd'hui «développe plusieurs facettes», se réjouit-il.

Agence France-Presse



ARCHIVES LE DEVOIR

L'Ontario et le Québec ont dû conjuguer avec un secteur manufacturier moribond.

La croissance de l'emploi a été solide mais contrastée au Canada

GÉRARD BÉRUBÉ

Malgré la somnolence observée en décembre, le marché du travail a été vigoureux en 2005. La création d'emplois a cependant été inégale d'une région à l'autre, les plus forts gains se concentrant dans l'Ouest alors que l'Ontario et le Québec ont dû conjuguer avec un secteur manufacturier moribond. Il y a un contraste, qui ne devrait toutefois pas empêcher la Banque du Canada de poursuivre son resserrement monétaire.

Le marché du travail canadien a connu une fin d'année morose, avec une perte nette de 2100 emplois, alors que le consensus parmi les analystes faisait plutôt ressortir un gain attendu de 20 000. N'empêche, le choc de cette première baisse en trois mois est amoindri par le fait que celle-ci survient après un gain de 99 300 emplois en octobre et novembre. Et plus en détail, ce recul traduit une création nette de 36 000 emplois à temps plein le mois dernier, contrebalancée par une perte de quelque 38 000 emplois à temps partiel.

Cet ajustement, combiné à un accroissement de la population active, a poussé le taux de chômage à 6,5 % en décembre, en légère hausse de 0,1 point par rapport au taux record de novembre.

Par province, le Québec a inscrit un gain net de 10 200 emplois le mois dernier. Le taux de chômage est cependant passé de 8 à 8,2 % sous le coup d'une augmentation du nombre de personnes se disant à la recherche active d'un emploi. À l'opposé, l'emploi a fléchi de 18 000 en Ontario en décembre, alors que le taux de chômage s'est établi à 6,2 %, en hausse de 0,1 point par rapport à novembre.

Au total, pour l'ensemble de 2005, Statistique Canada a calculé un gain net de 232 500 emplois au pays (de décembre 2004 à décembre 2005), soit un taux de croissance de 1,4 %, semblable à celui de 2004, une année qui avait permis de générer 226 300

emplois. Une performance solide qui se veut toutefois bigarrée d'une province à l'autre. Ainsi, la Colombie-Britannique s'est classée au premier rang de la croissance de l'emploi l'an dernier avec un taux de 3,8 %.

L'Alberta a suivi avec une croissance de l'emploi de 1,8 % et le taux de chômage le plus bas, à 4,1 %. Au Québec et en Ontario, l'augmentation a été de 1,4 % et de 1,2 % en 2005, avec une création d'emplois de 51 400 et de 75 800 respectivement.

Ces deux provinces ont été frappées de plein fouet par la crise qui sévit dans le secteur de la fabrication. «C'est sans surprise que l'on retrouve les plus lourdes pertes dans le secteur manufacturier. Elles sont estimées à 100 400 pour les mois de décembre 2004 à décembre 2005 [à 152 000 du sommet au creux]. Avec un huard qui est passé en moyenne de 76,8 €US en 2004 à 82,5 €US en 2005, on devine aisément que les manufacturiers exportateurs n'ont pas eu la vie facile, malgré le bon tonus de l'économie américaine. En fait, le dollar canadien a atteint 86,1 €US en décembre 2005 et a démarré l'année en force, ce qui présage des difficultés accrues pour les exportateurs, au moins en début d'année», a commenté Joëlle Noreau, économiste au Mouvement Desjardins.

Moyennes annuelles

En moyennes annuelles, des données qui viennent faciliter le jeu des comparaisons d'une année à l'autre, la création d'emplois en 2005 s'est chiffrée à 228 000 à l'échelon canadien (contre 285 000 en 2004), faisant ressortir une croissance annuelle de 1,4 % (de 1,8 % en 2004) et un taux de chômage moyen de 6,7 % l'an dernier (contre 7,2 %).

Au Québec, les moyennes annuelles indiquent une création de 36 000 emplois (contre 61 000 en 2004), un taux de croissance de 1 % (contre 1,7 %) et un taux de chômage moyen de 8,2 % (contre 8,5 %). En Ontario, ces moyennes annuelles indiquent une création nette de 83 000 emplois l'an dernier (com-

parativement à 108 000 en 2004), une croissance de 1,3 % (contre 1,7 %) et un taux de chômage moyen de 6,6 % (contre 6,8 %).

Ces performances disparates projettent également leur contraste sur l'évolution des salaires. «En décembre, le salaire horaire moyen était de 3,8 % supérieur à ce qu'il était 12 mois plus tôt, alors que le taux de croissance sur 12 mois de l'indice des prix à la consommation s'est établi à 2 % en novembre», a souligné Statistique Canada. L'agence nationale a pointé en direction de l'Alberta qui, en raison d'un marché du travail très serré, a affiché une hausse du salaire horaire moyen de 7,5 % par rapport à décembre 2004.

Faisant fi de ces disparités régionales, la Banque du Canada retiendra les pressions qui s'exercent tant sur l'activité économique que sur les salaires, et ce, à l'échelle canadienne. «Alors que l'économie tourne pratiquement à pleine capacité et que le taux de chômage est encore près du niveau le plus bas en 30 ans [soit le taux de 6,4 % inscrit en novembre], ces statistiques confortent la Banque du Canada dans son régime de resserrement monétaire préventif», croient les économistes Stéphane Marion et Eric Dubé, de la Financière Banque Nationale. Ces derniers tablent sur deux hausses supplémentaires d'un quart de point du taux cible de la banque centrale.

Carl Gomez, économiste au Groupe financier TD, s'inspire de la croissance des salaires, à 3,8 % en décembre, pour soutenir que la Banque du Canada poursuivra sur sa lancée. Il voit le taux cible, présentement à 3,25 %, atteindre un sommet de 4 % vers le milieu de l'année. Chez Desjardins, on ne va pas aussi loin. Tout au plus précise-t-on que «la Banque du Canada devrait continuer à court terme son resserrement monétaire et opter, le 24 janvier prochain, pour un autre relèvement de 25 points de base de la cible du taux d'intérêt des fonds à un jour».

Le Devoir

PORTRAIT

Triotech engagé dans le jeu de la croissance



Frédéric Lachance, président de Triotech

JACQUES GRENIER LE DEVOIR

CLAUDE TURCOTTE

En 1997, Frédéric Lachance ouvrait avec son frère un café Internet en face du Cégep de Joliette. Il ne se doutait pas que, quelques années plus tard, cela l'amènerait à mettre sur pied une entreprise qui se spécialiserait dans la conception et la fabrication de jeux vidéo pour arcades et de jeux d'animation en trois dimensions à sièges multiples, des produits qui allaient être vendus un peu partout dans le monde.

Triotech Amusement voyait le jour en 1999. Dans les cinq années qui ont suivi, le chiffre d'affaires a doublé chaque année, si bien qu'en 2006 les revenus se situent entre huit et 10 millions, prévoit M. Lachance. Les objectifs sont d'atteindre 20 millions dans environ trois ans. Présentement, 70 % de la production est vendue aux États-Unis, mais il y a aussi des clients en Grande-Bretagne, au Mexique, en Russie, au Kazakhstan et dans divers autres pays, mais encore presque rien au Canada, ce que le jeune président a du mal à comprendre.

Triotech Amusement est «un petit joueur bien connu de tout le monde», dit-il avec la plus grande simplicité. Aujourd'hui âgé de 35 ans, il est l'aîné des trois jeunes qui ont fondé cette entreprise sans vrai-

ment savoir où cela les conduirait. Auparavant, Frédéric avait quitté le Québec à 18 ans pour aller travailler aux États-Unis, à New York et à Detroit, où il prenait épouse avant de revenir deux ans plus tard à Berthierville. Pendant quatre ans il fut gérant adjoint d'un restaurant McDonald's. Puis, avec son frère David, qui avait comme lui le goût de posséder sa propre entreprise, ils eurent l'idée d'ouvrir un café Internet à Joliette dans lequel furent installés une quinzaine d'ordinateurs. Il y avait aussi des cabines de jeux avec système d'écouteurs pour permettre l'interaction entre les joueurs. Afin d'en faire la promotion dans les endroits publics, tels que les centres commerciaux, les deux frères décidèrent de construire des cabines, ce qui fut beaucoup plus ardu que prévu. «Ce n'était au début que des jeux de tirs, mais on s'est aperçus qu'on pouvait en vendre», se rappelle Frédéric Lachance, devenu président de Triotech.

Pour mettre au point ces appareils, les frères Lachance avaient fait appel à un programmeur, Ernest Yale, concepteur de jeux vidéo depuis l'âge de 12 ans. M. Yale est rapidement devenu le troisième partenaire dans l'entreprise. Ne reculant devant rien, les jeunes entrepreneurs se rendirent au Salon des jeux

VOIR PAGE C3: TRIOTECH

• CARRIÈRES ET PROFESSIONS •



Université du Québec en Outaouais

OFFRE D'EMPLOI

POSTES DE PROFESSEUR

Postes conduisant à la permanence

L'Université du Québec en Outaouais cherche à pourvoir quatorze (14) postes de professeur dans les domaines suivants:

Département de relations industrielles

Économie du travail et politiques publiques du travail 1 poste

Département des sciences administratives

Administration publique 1 poste
Entrepreneurship et gestion des PME 1 poste
Gestion de projet 2 postes

Département des sciences comptables

Comptabilité 2 postes

Département des sciences de l'éducation

Didactique du français 1 poste

Département des sciences infirmières

Santé mentale 1 poste
Santé publique 1 poste

Département de travail social et des sciences sociales

Intervention psychosociale 1 poste
Intervention sociale de groupe 1 poste
Sciences sociales appliquées 1 poste

École multidisciplinaire de l'image

Muséologie et histoire de l'art 1 poste

De plus, l'UQO est à la recherche de trois (3) professeurs suppléants (contrat à durée limitée) dans les domaines suivants:

Département des sciences de l'éducation

Didactique de l'univers social
Didactique des mathématiques

Département des sciences infirmières

Formation clinique

Les personnes intéressées sont priées de consulter le

www.uqo.ca/emplois



UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
SAINT PAUL UNIVERSITY

COUNSELLING PASTORAL

Poste de professeure ou professeur

FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES

Clôture du concours : le 15 janvier 2006

Date d'entrée en fonction : le 1er juillet 2006

Pour information

http://web.ustpaul.uottawa.ca/fr/fac_prog/sc_humaines/pastorale/ouverture.htm

En conformité avec les exigences d'Immigration Canada, ces postes visent en premier lieu les citoyens canadiens et les résidents permanents au Canada. L'Université Saint-Paul met en application les principes de l'équité d'emploi.

www.ustpaul.ca



UNIVERSITÉ
LAVAL

ANTHROPOLOGIE DE LA SANTÉ

Poste de professeure ou professeur

FACULTÉ DES SCIENCES SOCIALES
DÉPARTEMENT D'ANTHROPOLOGIE

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Poste permanent de professeur chercheur dans le domaine de l'anthropologie de la santé, ethnomédecine, ethnopsychiatrie et des rapports religion et santé.

Clôture du concours : le 27 février 2006

Date d'entrée en fonction : le 1^{er} juin 2006.

Pour information : <http://ant.ulaval.ca>

En vertu de son Programme d'accès à l'égalité, l'Université Laval entend consacrer la moitié de ses postes vacants à l'engagement de femmes. En accord avec les exigences du ministère de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents du Canada.

www.ulaval.ca

Radio Boomer AM 1570 étant en pleine expansion, recherche deux représentants(es) publicitaires pour joindre l'équipe des ventes.

- Expérience requise
- Sollicitation + développement de nouvelle clientèle
- Élaboration de campagnes publicitaires
- 2 à 3 ans d'expérience en milieu d'agences publicitaires et la sollicitation directe.
- Dynamique - autonome
- Posséder une voiture

Nous vous offrons un salaire de base en plus d'un taux de commission très avantageux, ainsi que d'un bonus lors de l'atteinte d'objectif.

Veillez faire parvenir votre C.V. par courriel à : radio@boomer1570.ca

Nous communiquerons uniquement avec les candidats(es) retenus pour entrevue.



CEGEP de Jonquière

L'organisation

Le Cégep de Jonquière offre à sa future directrice ou à son futur directeur des études un milieu d'éducation stimulant, attractif et reconnu. Les 3500 élèves à l'enseignement régulier tant à Jonquière qu'au Centre d'études collégiales en Charlevoix se répartissent dans de nombreux programmes préuniversitaires et techniques. Fort de ses réseaux spécialisés tant dans le secteur des communications par son programme exclusif en Art et technologie des médias que par ses techniques physiques, humaines et de l'administration, le Cégep de Jonquière permet à son personnel de relever de grands défis.

Reconnu pour son dynamisme et l'engagement de ses ressources humaines, le Cégep de Jonquière offre partout au Québec des services novateurs et diversifiés grâce à son Service de la formation continue, son Centre collégial de transfert technologique en production automatisée, son Centre linguistique, son Service de coopération et de développement international, son Centre national d'animation et de design, son groupe de recherche Écotes et la revue Québec Science. Par votre engagement, vous contribuerez au développement de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui offre à la fois une qualité et un style de vie des plus intéressants.

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Le poste

Sous l'autorité du directeur général, vous êtes responsable de toutes les questions d'ordre pédagogique. Plus spécifiquement, vous assumerez les responsabilités de gestion de l'ensemble des programmes, activités et ressources reliés aux services éducatifs du Cégep. La formation continue fait partie également de vos responsabilités. Vous serez également responsable et imputable de l'application du Régime des études collégiales. Les approches pédagogiques et les programmes d'études préuniversitaires et techniques relèvent de vous.

Vous serez plus appelée(e) à exercer des fonctions de représentation externe aux niveaux local, régional et national. Vous contribuerez ainsi au rayonnement du Cégep de Jonquière. Dans le cadre du plan stratégique, vous serez responsable du plan de la réussite tout en complétant la révision et l'évaluation des programmes ainsi que le développement de nouveaux programmes et de modèles appropriés de formation.

Le profil

Vous êtes reconnu par vos qualités de leader et votre capacité à mobiliser vos équipes de travail. Les relations interpersonnelles et le travail en collégialité représentent des éléments forts chez vous. Vous avez de la facilité comme communicateur, autant à l'oral qu'à l'écrit. Vous connaissez bien le milieu collégial et le défi de son évolution en région. Doté d'une vision stratégique, vous contribuez à faire évoluer la carte des programmes et les modèles de formation au sein de l'institution.

Vos habiletés de gestion sont reconnues autant sur le plan de la gestion pédagogique que de la gestion administrative.

Les compétences nécessaires

- Vous possédez un diplôme universitaire de 2^e cycle dans une discipline pertinente; un diplôme de 1^{er} cycle combiné à une expérience appropriée sera considéré;
- Vous avez huit années d'expérience dans un poste relié à la pédagogie dont trois comportant des fonctions de gestion;
- Vous avez de l'expérience du monde de l'enseignement.

Le traitement

Selon le Règlement déterminant certaines conditions de travail des hors cadres, classe 12. Rémunération variant entre 83 057 \$ et 110 742 \$.

Si le poste vous intéresse, vous faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 13 janvier 2006 à 16 h, accompagné d'un texte précisant votre vision du poste de directrice ou directeur des études ainsi que la place de la pédagogie dans un Collège :

Concours - Directrice ou directeur des études

a/s Directeur général du Cégep de Jonquière

2505, rue St-Hubert

Jonquière (Québec) G7X 7W2

Cessez de chercher !

Grâce aux



..... YAN HAMEL

514 985-3501 yhamel@ledevoir.com

LE DEVOIR

Arts et sciences


La Faculté des arts et des sciences sollicite des candidatures pour :

- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint, à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, dans le domaine des sciences de l'information.
- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint ou récemment agrégé, au Département d'histoire, dans le domaine de l'Histoire romaine.
- Deux postes de professeure ou professeur > au rang d'adjoint ou d'agrégé, au Département d'informatique et recherche opérationnelle dans les domaines suivants :
- Algorithmes d'apprentissage;
- Recherche opérationnelle.
- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint, pour le Département de littératures et langues modernes, dans le domaine des Études hispaniques.
- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint, au Département de physique, dans le domaine de la physique expérimentale des plasmas.
- Un poste de professeure ou professeur > pour une Chaire de recherche du Canada (niveau 2), au Département de physique, dans le domaine de la physique expérimentale des matériaux.
- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint ou récemment promu agrégé, à l'École de relations industrielles, dans le domaine de la gestion des ressources humaines.
- Un poste de professeure ou professeur > au rang d'adjoint, au Département de sciences économiques, dans les domaines suivants : économie internationale, macroéconomie, microéconomie appliquée.

Date d'entrée en fonction : Après le 1^{er} juin 2006 (sous réserve d'approbation budgétaire).

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université de Montréal souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées.

Pour le plus amples informations, veuillez consulter notre site web : www.fas.umontreal.ca.

Université 
de Montréal



Ecole Française Internationale en Egypte recherche :

- Coordinateur/trice du Programme du Diplôme du Baccalauréat International
- Détenteur d'un diplôme universitaire permettant d'enseigner au niveau du diplôme.
- Expérience requise au moins 5 ans dans le Programme et idéalement avoir rempli le rôle de Coordonnateur/trice.
- Maîtrise du Français et de l'Anglais.
- Prof. de Français « Primaire / Collège / Lycée »
- Prof. de Sciences « Collège »
- Prof. de Maths « Primaire / Collège / Lycée »
- Prof. de Chimie, Physique, Biologie « Lycée »
- Expérience de 5 ans dans un système international, préférable le BL.
- Diplômés dans le domaine d'enseignement.
- Merci d'envoyer votre CV, une lettre de motivation et une photo récente.

CV - fax (00202) 7545280

E-mail: oasis.edu@oasisdemaadi.com

Cessez de chercher !

Grâce aux



VOUS
trouverez.

..... YAN HAMEL

514 985-3501 yhamel@ledevoir.com

LE DEVOIR

Forum des fédérations

GESTIONNAIRE DE PROGRAMMES, IRAK ET MOYEN-ORIENT

Le Forum des fédérations, un organisme international à but non lucratif situé à Ottawa, est à la recherche d'un ou d'une gestionnaire de programmes pour l'Irak et le Moyen-Orient.

Le ou la gestionnaire de programmes devra concevoir et mettre en œuvre des programmes de gouvernance fédérale durables ainsi que des projets liés au renforcement des capacités en Irak et ailleurs au Moyen-Orient.

Les candidats et candidates doivent posséder une formation universitaire en sciences sociales, sciences humaines, développement international, ou tout autre domaine connexe, combinée à une expérience appréciable dans la gestion du développement et les programmes de gouvernance. La maîtrise de l'anglais et de l'arabe est essentielle et la connaissance du français est un atout. Il serait également préférable que les candidats et candidates aient de l'expérience dans le domaine de la gestion de fonds provenant d'agences de développement. Ils ou elles doivent en outre satisfaire aux exigences relatives aux déplacements à l'étranger, y compris pour les régions potentiellement dangereuses (l'Irak et la région du Moyen-Orient).

Vous trouverez une description de tâches détaillée à : www.forumfed.org

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une lettre de présentation et un curriculum vitae à l'adresse suivante avant le **20 janvier 2006** :

Directrice des ressources humaines, Forum des fédérations,
325, rue Dalhousie, bureau 700, Ottawa (Ontario) K1N 7G2
Courriel : shah@forumfed.org

**Cessez
de chercher !**
Grâce aux

**CARRIÈRES
& PROFESSIONS**

**VOUS
trouverez.**

..... YAN HAMEL

514 985-3501 yhamel@ledevoir.com

LE DEVOIR

ÉCONOMIE



Michel Marcoux

Perspectives et suggestions pour 2006

Le marché boursier canadien a poursuivi sa montée en 2005, tout comme le dollar canadien. L'indice S&P/TSX a grimpé d'un peu plus de 20 % tandis que le dollar canadien a progressé de 2,3 % par rapport à la monnaie américaine. Il s'agit de la troisième année consécutive de montée pour l'indice. Le S&P/TSX avait affiché des croissances de 26,7 % en 2003 et de 14,5 % en 2004. Et, l'année 2006 commence avec force, le S&P/TSX ayant atteint 11 587 points la semaine dernière, dépassant ainsi la marque des 11 388,8 points établie au sommet de la bulle techno le 1^{er} septembre 2001.

Les ressources naturelles

2005 a été l'année des ressources naturelles et, plus particulièrement, celle de l'énergie. Souvenons-nous que le prix du baril a atteint près de 70 \$US à la fin du mois d'août.

L'intense activité économique de la Chine et de l'Inde a fortement contribué à la croissance du secteur. Évidemment, rien n'assure que le même scénario se reproduira en 2006. Il subsiste toujours certains risques qui pourraient affecter la croissance des deux pays. Par exemple, on ne peut pas négliger le fait que la Chine n'est pas à l'abri d'une crise bancaire compte tenu de la fragilité de ce secteur. De plus, la croissance soutenue que connaît la Chine ne peut pas continuellement se perpétuer. Après une augmentation du PIB de 7,5 % et de 8,3 % en 2001 et en 2002, l'économie chinoise s'est accélérée à un rythme de 9,5 % en 2003 et en 2004. Pour l'année dernière, les estimations font état d'une croissance de l'ordre de plus de 9 %.

Rentrer dans le secteur des ressources en 2006 dans le cadre d'un fonds spécialisé n'est certainement pas une option appropriée. Il faut au contraire s'assurer de ne pas surpondérer ce secteur et ne pas se laisser transporter dans des montagnes russes.

Pour ceux qui auraient l'idée d'investir en Chine, sachez que les rendements du marché boursier chinois n'équivalent toujours pas sa croissance économique. Encore cette année, les fonds spécialisés dans ce pays enregistrent des rendements plutôt faibles. Les deux plus gros fonds chinois, l'AGF catégorie direction Chine et le Talvest Chine plus, obtiennent des rendements respectifs de 6,6 % et de -0,3 % sur un an. Les raisons derrière cette faiblesse du marché chinois sont multiples. Le respect des normes comptables n'est pas aussi strict qu'en Occident, et le gouvernement communiste au pouvoir intervient dans la gestion des entreprises.

Les actions canadiennes

Le rendement du S&P/TSX devrait toutefois être plus modeste qu'en 2005, le secteur des ressources ne pouvant pas maintenir un tel rythme de croissance. De plus, il faut garder à l'esprit qu'une baisse importante du prix du pétrole pourrait avoir un impact significatif sur le marché boursier canadien.

Pour participer à la croissance boursière tout en diminuant le risque, les fonds d'approche valeur constituent une option tout à fait appropriée. Le fait que les gestionnaires d'approche valeur soient des chasseurs d'aubaines, ne considérant que les entreprises dont la valeur intrinsèque est inférieure à leur valeur boursière, les amène à éviter de trop toucher aux secteurs en surchauffe.

Voici quelques-unes de mes sélections préférées de fonds d'approche valeur qui peuvent aisément constituer le noyau solide d'un portefeuille: CI Harbour, Mackenzie Cundill canadien sécurité et Renaissance valeur de base canadien. Les mêmes gestionnaires à la tête de ces fonds ont évité l'effondrement des titres techno et seront en mesure d'éviter les dommages possibles liés à des fluctuations du secteur des ressources naturelles.

Les actions étrangères et le dollar

La performance des trois dernières années du marché canadien incite évidemment à investir massivement dans les titres canadiens et à reléguer aux oubliettes le marché international. Pourtant, avec la hausse du dollar canadien, il y a des rabais possibles du côté des actions étrangères. Soulignons que le dollar canadien a gagné pas moins de 30 % sur trois ans par rapport au dollar américain et 19 % par rapport à l'euro. Toutes choses étant égales par ailleurs, la montée du heard a créé de bonnes occasions d'investissement à l'étranger.

Malgré le meilleur prix d'acquisition des titres américains à la suite de la baisse du billet vert, je ne suggère toujours pas l'acquisition d'un fonds américain pour la plupart des investisseurs. Ma suggestion va plutôt du côté des fonds d'actions internationales, où les gestionnaires jouissent d'une certaine latitude pour modifier la répartition géographique. Voici certains produits de cette catégorie qui méritent une attention particulière ainsi que leur pondération aux États-Unis: Mackenzie Cundill valeur (9,7 %), Fidelity Étoile du Nord (32,6 %) ainsi que Brandes actions globales (39,2 %).

Les taux d'intérêt

En septembre 2005, la Banque du Canada a repris son resserrement de la politique monétaire, et ce, après une pause d'un an. Pour la prochaine année, on s'attend à ce que les taux d'intérêt continuent à monter. Comme l'inflation est contrôlée, les hausses devraient être modérées. Un fonds d'obligations géré activement a toujours sa place dans un portefeuille puisque le gestionnaire peut varier les échéances des obligations pour réduire le risque. FISQ offre un produit intéressant pour faire face à l'inflation: FISQ obligations à rendement réel, un produit créé en mars 2004.

Ce contexte de hausse de taux permettra aux investisseurs de pouvoir se procurer des obligations à des taux plus élevés et ainsi soulager les investisseurs qui misent sur la détention de titres à revenus fixes. D'un autre côté, les taux hypothécaires suivront le chemin de la hausse. De petites hausses de taux peuvent signifier de gros paiements supplémentaires dans le cas d'une hypothèque. Cette situation pourrait prendre la forme d'un réveil brutal pour ceux qui n'ont pas été prévoyants.

question@avantages.com
L'auteur est conseiller en placement et président d'Avantages Services financiers, une société indépendante spécialisée dans le courtage de fonds communs de placement et dans la gestion privée.

Le chômage américain sous la barre des 5 %

GABRIELLE GRENZ

Washington — Le taux de chômage aux États-Unis est passé en décembre sous la barre des 5 %, avec deux millions d'emplois créés en 2005, de bons chiffres qui ont permis à l'administration du président George W. Bush de vanter sa gestion de l'économie.

Le ministère du Travail a annoncé un recul du taux de chômage à 4,9 % de la population active et la création de 108 000 emplois en décembre après un bond de 305 000 en novembre.

Si le chiffre pour décembre a quelque peu déçu les analystes (ils prévoient 200 000 créations), le secrétaire au Trésor John Snow a, lui, insisté sur les deux millions d'emplois créés sur l'ensemble de l'année. «L'année 2005 a en effet été une très bonne année pour les deux millions d'Américains qui ont trouvé un emploi et les chiffres d'aujourd'hui sont la dernière indication en date que l'économie américaine tourne sur ses cylindres», a-t-il affirmé.

La Maison-Blanche, dans un communiqué diffusé hier, a mis l'accent sur le chiffre de plus de 400 000 emplois créés lors des deux derniers mois après la période difficile de l'automne suite au passage dévastateur

des cyclones sur le sud du pays. Le gouvernement a noté que l'économie américaine a connu 31 mois d'affilée de créations d'emplois avec un total de plus de 4,6 millions de postes. Aussi, «à l'aube de 2006 nous avons toutes les raisons d'être optimistes sur le fait que cette économie — la plus flexible, résistante et robuste du monde — continuera de croître et de créer des emplois», a encore estimé M. Snow.

Lui-même et la Maison-Blanche en ont profité pour plaider une nouvelle fois auprès du Congrès en faveur de la pérennisation des réductions d'impôts, l'une des mesures-clé de l'administration Bush pour relancer la consommation, principal moteur de la croissance économique aux États-Unis.

Dans le détail, le rapport sur l'emploi en décembre a affiché des pertes d'emplois dans deux secteurs, la construction (-9000) et surtout les ventes de détail (-15 600) alors que traditionnellement le mois de décembre est propice à l'embauche dans les magasins pour les achats des fêtes de fin d'année.

Pour la commissaire au bureau des statistiques sur l'emploi, Kathleen Utgoff, il n'y a pas lieu de s'inquiéter, car ce n'est que le signe que «l'embauche de personnel saisonnier a été moins importante que d'habitude».

Pourtant pour l'économiste en chef de l'Association

des Industriels (NAM) «la preuve a été faite que la demande des consommateurs s'est ralentie, avec la perte de 15 600 emplois dans la distribution en décembre».

Selon l'économiste indépendant Joel Naroff, le point le plus important dans le rapport de décembre sur l'emploi est la question des salaires. Pour l'ensemble des États-Unis, le salaire horaire moyen a progressé de 5 ¢ à 16,34 \$US tandis que la durée moyenne d'une semaine de travail a reculé, à 33,7 heures contre 33,8 heures en novembre.

La difficulté de trouver du personnel qualifié «commence à être un problème pour les entreprises et cela a tendance à faire pression sur les salaires», explique-t-il en rappelant que c'est «l'une des principales inquiétudes concernant l'inflation avancées par la Fed».

John Silvia, économiste en chef de Wachovia, partage cet avis en estimant qu'il va «être difficile pour la Fed de ne pas tenir compte de cette tendance» de la persistance des hausses des salaires.

La prochaine réunion du comité de politique monétaire de la Réserve Fédérale est prévue le 31 janvier et devrait, selon l'avis général des analystes, décider une nouvelle hausse des taux d'un quart de point à 4,5 %.

Agence France-Press



Martha Stewart

Martha Stewart perd son appel

New York — La Cour d'appel fédérale a confirmé, hier, la condamnation de la femme d'affaires Martha Stewart, pour avoir menti au sujet d'une vente d'actions peu avant que leur valeur ne dégringole en Bourse.

Mme Stewart a déjà fini de purger, l'été dernier, cinq mois de prison imposés par la juge fédérale Miriam Goldman Cedarbaum, mais elle a néanmoins maintenu son appel quant au verdict de culpabilité rendu à son encontre par un jury.

Dans une décision écrite, la Cour d'appel siégeant à Manhattan a validé les verdicts de culpabilité de 2004 visant la femme d'affaires et l'ancien courtier Peter Bacanovic qui, lui aussi, a fini de purger ses cinq mois de prison en 2005.

Les deux avaient menti à des enquêteurs fédéraux quant à la vente de 4000 titres de la pharmacie ImClone Systems en décembre 2001, au moment où les autorités sanitaires rendaient un rapport défavorable à un médicament.

Dans son jugement de 74 pages, la Cour d'appel fé-

dérale rejette les arguments avancés par les avocats des deux fautifs, concluant que la juge Cedarbaum avait expliqué la loi de manière adéquate aux 12 jurés.

Selon la défense, le dossier de la poursuite aurait été biaisé, à cause de termes employés pour décrire le délit d'initié. Or, ce n'était pas à la chef d'accusation portée contre les deux accusés: ce fut plutôt celui d'avoir menti aux enquêteurs, et la Cour d'appel confirme que la juge au procès avait bien agi. Le verdict de culpabilité contre Martha Stewart avait été rendu le 5 mars 2004.

Un autre argument a été rejeté, soit que la juge Cedarbaum aurait dû permettre le témoignage en défense d'experts des valeurs mobilières, au sujet de la légalité des transactions de l'accusée. Or, la magistrate avait refusé, soulignant le risque de créer de la confusion chez les jurés en insistant sur la question de savoir s'il y avait eu ou non délit d'initié, lequel n'était pas un élément de l'accusation.

Presse canadienne

TRIOTECH

SUITE DE LA PAGE C 1

d'arcades qui a lieu chaque année à Atlanta pour y présenter les quatre machines qu'ils avaient construites. Celles-ci suscitèrent beaucoup d'intérêt. Néanmoins, il fallait absolument les vendre, sinon la compagnie allait devoir être dissoute. Un client s'est présenté à la dernière journée du Salon, qui a acheté les machines pour un montant de 32 000 \$. Ce client est même devenu un distributeur et il a placé une commande pour 60 autres appareils. Le temps était venu de quitter le petit local de Berthierville pour s'installer dans un immeuble de 7000 pieds carrés à Lavaltrie, qui aujourd'hui est pratiquement devenu trop petit.

Cette année, Triotech va fabriquer environ 300 machines pour les arcades et de 12 à 20 salles de théâtre fixes. Les sièges de ces produits peuvent simuler différentes sensations de mouvements avec films 3D. Ce sont des produits de luxe, déclare le président. La chaise la moins chère se vend à plus de 10 000 \$US. Une salle de théâtre fixe vaut 250 000 \$, comprenant le système de base et une dizaine de sièges coûtant chacun 14 000 \$. Le nombre de sièges peut être augmenté sans limites. Présentement, l'équipe des concepteurs s'affaire aussi à mettre au point de façon virtuelle un prototype de théâtre mobile, c'est-à-dire qui pourrait très rapidement se replier sur lui-même, les sièges y compris, et être remorqué en d'autres lieux. Un tel produit pourrait fort bien trouver preneur auprès des promoteurs sur le circuit des foires et des expositions locales et régionales, qui ont lieu dans plusieurs villes pendant la saison estivale.

M. Lachance soutient que Triotech occupe une bonne place parmi une dizaine de petites entreprises qui occupent ce marché aux États-Unis. Parmi ses clients, il y a même eu Euro Disney et aussi DisneyWorld, en Floride. «Nous voulons être un joueur mondial et nous avons l'équipe pour y arriver», affirme le président. Triotech compte actuellement 35 employés, dont une dizaine affectés à la recherche et au développement de logiciels sous la direction du partenaire Yale, qui lui est installé à Montréal avec son équipe.

Le reste de l'entreprise est à Lavaltrie; le président s'occupe principalement de la vente, du marketing et du développement du design, alors que son frère David a la responsabilité de la gestion du personnel, des

aspects techniques et mécaniques, y compris le soutien technique après-vente. Alors qu'au début l'entreprise fabriquait entièrement les appareils, désormais elle fait de l'assemblage; les pièces, qu'elles soient en bois, en métal ou en plastique, lui sont pour la plupart fournies par des sous-traitants québécois. «Nous mettons autant d'efforts à développer le logiciel que le hardware pour obtenir des produits uniques», affirme encore M. Lachance.

Comme le marché de ces divers appareils de jeux évolue, étant donné que les jeunes restent aujourd'hui davantage à la maison pour utiliser des jeux plutôt que d'aller dans les arcades, il faut inventer de nouveaux produits plus attrayants, offrant le mouvement et présentant un design irrésistible. Bien sûr, Triotech a des produits qui ont évolué depuis les premières machines. Il y a actuellement quatre produits différents sur le marché et deux autres devraient l'être dans les prochains mois.

Jusqu'à maintenant, cette petite entreprise de Lavaltrie effectue la plupart de ses ventes directement à des clients qui se présentent aux diverses foires commerciales auxquelles elle participe. À ce jour, Triotech continue de miser sur le salon d'Atlanta et deux autres événements semblables aux États-Unis, ainsi qu'à une foire en Grande-Bretagne. Pour la première fois, en avril prochain, M. Lachance participera à un salon à Dubai. Triotech mise également sur l'aide de quelques distributeurs et deux vendeurs aux États-Unis, l'un à Los Angeles, l'autre au Texas.

Triotech est une société privée qui compte présentement quatre actionnaires, soit les trois fondateurs et le Fonds de solidarité FTQ de la région, qui détient une participation de 25 %. Toutefois, pour atteindre d'ici quelques années un chiffre d'affaires de 20 millions, il faudra restructurer l'entreprise, aller chercher des professionnels additionnels (vendeurs, ingénieurs, directeur artistique) et bien sûr de nouveaux investisseurs. Il n'est cependant pas question de convertir cette entreprise privée en société ouverte.

En 2005, Frédéric Lachance, David Lachance et Ernest Yale ont remporté le prix des jeunes entrepreneurs de la Banque de développement du Canada pour le Québec.

Le Devoir

Deux banques accusées de financer le terrorisme

New York — Plusieurs dizaines de victimes d'attentats ont porté plainte aux États-Unis contre les banques britannique National Westminster Bank (NatWest) et française Crédit lyonnais, accusées de fournir des services à des organisations palestiniennes considérées comme terroristes.

Les deux banques sont visées par des plaintes distinctes des accusant d'effectuer des opérations financières pour des organisations parrainant le mouvement radical islamiste Hamas, ont indiqué hier les avocats des plaignants, tous américains.

«L'Amérique ne peut permettre aux banques de faire des affaires dans ce pays en même temps qu'elles fournissent à l'étranger des services financiers aux organisations spécifiquement désignées comme terroristes», a indiqué Gary Osen, un des conseils. «En votant l'Anti-Terrorism Act, le Congrès a reconnu la menace posée par le financement du terrorisme et il a mis en oeuvre une loi destinée très précisément à empêcher ce genre de conduite.»

Une première plainte, déposée jeudi devant un tribunal de New York, accuse NatWest d'effectuer des opérations financières pour Interpal (le Fonds de secours et de développement palestinien) qui fournit de l'aide humanitaire dans les territoires palestiniens. En 2003, les États-Unis ont inscrit Interpal, dont le siège se trouve en Grande-Bretagne, sur leur liste d'organisations considérées comme terroristes.

Cette plainte en nom collectif a été déposée par plusieurs victimes américaines et proches de victimes d'attentats commis en Israël ces dernières années et revendiqués par le Hamas. Selon le texte de la plainte, Interpal sert de relais financier au Hamas.

NatWest est notamment accusé de faciliter la levée de fonds par Interpal, en gérant des transactions en ligne permettant à l'organisation de collecter de l'argent sur son site internet via des dons par cartes de crédit.

Le Crédit lyonnais est lui visé par une plainte déposée devant un tribunal du New Jersey par Moses Strauss et sa famille. Strauss, un jeune Américain qui étudiait en Israël, avait été blessé en 2003 dans un attentat commis dans un autobus à Jérusalem et revendiqué par le Hamas.

La plainte accuse le Crédit lyonnais d'avoir effectué des opérations pour le compte du Comité de bienfaisance et de secours aux Palestiniens (CBSP), organisme basé en France et également considéré comme terroriste depuis 2003 par les États-Unis. Les plaignants affirment que le CBSP est liée au Hamas.

«Pour moi, c'est une question de responsabilité», a expliqué un des plaignants visant NatWest, Sarri Singer, blessé en juin 2003 dans un attentat à la bombe contre un bus à Jérusalem. «Aucune banque ne devrait contribuer à transférer de l'argent à des terroristes qui mutilent et assassinent des citoyens américains.»

NatWest a cependant rejeté les accusations, jugées «sans fondement»: «La Commission britannique sur les organismes caritatifs a enquêté sur les connexions présumées d'Interpal avec l'organisation terroriste Hamas, en 1996 et en 2003, et à chaque fois n'a trouvé aucune preuve de méfait de la part d'Interpal.»

«Chaque fois que de telles affirmations ont été soumises à une étude approfondie [...] il a été dit qu'Interpal n'avait rien à se reprocher», a de son côté dit dans un communiqué le président d'Interpal, Ibrahim Hewitt. Le Crédit lyonnais a pour sa part indiqué avoir «rompu» depuis 2003 «toutes les relations» avec le CBSP, avant même son inscription par les États-Unis sur la liste des organisations ayant un lien avec le terrorisme.

Agence France-Press

EN BREF

Réorganisation d'Investors au Québec

Winnipeg — Groupe Investors élimine sa raison sociale Les Services Investors faisant affaire au Québec pour désormais fonctionner partout au Canada sous l'appellation Services Financiers Groupe Investors. L'entreprise spécialisée dans la planification financière personnalisée a expliqué hier dans un communiqué que cette réorganisation, en vigueur depuis le 1^{er} janvier, permet notamment aux conseillers du Groupe Investors au Québec de s'inscrire pour servir des clients dans les autres provinces, ceux qui déménagent dans d'autres provinces, par exemple. Groupe Investors ajoute que ce changement n'aura aucune incidence sur ses activités menées au Québec et précise qu'un conseil consultatif a été formé pour assurer le maintien d'une représentation unique pour le Québec. — PC

LE MARCHÉ BOURSIER

Main market data table with columns for TITRE, VOLUME, HAUT, BAS, FORM. VAR. and sub-sections A, B, C, D, F, G, H, J, K, M, N, Q, R, S, T, Z.

TORONTO

Market summary for Toronto and New York, including TSX (11 620,40), Dow Jones (10 959,31), Dollar (1\$ canadien), and New York (539,70\$ us).

LES COTES

Table of foreign exchange rates (LES DEVISSES) for various countries like Afrique du Sud, Arabie saoudite, Argentine, etc.

COUP D'ŒIL



Table of market indices (Indice Composé du TSX) and their performance metrics.

Table of Canadian Venture funds and their performance metrics.

Table of the most active Canadian stocks (Les plus actifs du Canadian Venture).

Table of the most active Canadian stocks (Les plus actifs du Canadian Venture) with volume and price changes.

Advertisement for decisionplus.com, a market analysis and vision service.

Advertisement for the Centre d'Analyse et de Suivi de l'Indice Québécois, providing market analysis and research.

ÉCONOMIE

L'indépendance financière à 41 ans

Santé, joie et prospérité, tant au travail que dans vos placements, tels sont mes souhaits pour vous, lecteurs du *Devoir* et de cette chronique, et pour les membres de votre famille.

Pour marquer ce début de 2006, je vous présente ci-dessous une lettre reçue le 25 décembre d'un lecteur assidu de cette chronique et de mes écrits sur les finances personnelles au cours des 20 dernières années. Un cas vécu qui illustre bien la démarche d'enrichissement que j'ai toujours préconisée. Je vous invite donc à lire cette lettre que je commenterai par la suite.

Bonjour, M. Chiasson.

Je vous souhaite de très joyeuses Fêtes!

Ça fait un petit bout de temps que je voulais vous écrire pour souligner mon appréciation pour tous les excellents conseils que vous donnez depuis plus de 20 ans... (Je pense bien que ça fait 20 ans que je les suis!)

Je voulais vous dire que j'ai appliqué vos conseils et que ça marche...

Au départ, l'investissement m'a toujours intéressé, mais ça n'a pas toujours bien fonctionné! À 18 ans, j'ai acheté du Comterm (j'ai tout perdu!). Après, je me suis dit que plus jamais je n'achèterais des actions de petites compagnies, seulement des *blue chips*! C'est vrai aussi que j'ai une tendance à épargner! Les 15 premières années de ma vie active — diplômé ingénieur en 1987 avec 10 000 \$ de dettes — ont été passées avec deux voitures d'occasion ayant coûté environ 15 000 \$, et bien sûr quelques réparations. La première a été gardée 10 ans!

Entre 20 et 25 ans, j'ai commencé à vous lire dans le journal *Les Affaires* (je pense bien que c'est à cette époque). Je trouvais que vos conseils avaient du bon sens. En 1989, j'ai acheté un duplex (pour ma blonde et moi mais trop petit pour une famille) et un sixplex (payé trop cher — 7,5 x rev. intérêts à 11,5 % —, avec des problèmes: seulement trois locataires payaient au début! La Régie! J'ai refait les chambres de bains, changer les comptoirs de cuisine...). Inutile de vous dire que j'ai eu beaucoup de difficultés à passer à travers le début des années 1990 financièrement (deux enfants sont arrivés durant ce temps!). J'en ai bavé pas mal avec le sixplex. J'ai dû épargner. Il a commencé à être rentable seulement en 1998, quand les taux ont baissé, que la location est devenue plus facile (enquêtes de crédit systématiques), que j'ai appris à contrôler de près mes dépenses, à dire non aux demandes des locataires sans les perdre. Grâce aux analyses dans les cours de placement, j'ai commencé à comprendre comment calculer le rendement sur l'actif d'un immeuble.

En 1994, à 30 ans, passablement échaudé par les investissements spéculatifs, j'ai acheté des coupons détachés 15 ans à 9,25 %, six ans à 8,25 % et des actions de la Banque de Montréal (leur cours est passé de 15 \$ à 67 \$ durant cette période) en commençant à suivre vos conseils.

En 1997, j'ai passé à deux doigts de vendre mon sixplex, à perte. Mais l'acheteur a été refusé par la banque. Quelle chance! Aujourd'hui, l'immeuble vaut autour de 340 000 \$ et est presque payé. Je pense le vendre, il est pas mal cher (très bien évalué, comme vous dites!) et je pense que la banque va accepter le futur acheteur aujourd'hui.

En 1997, j'ai acheté des actions de BCE (le cours de l'action est passé de 42 \$ en 1997 à près de 200 \$ au début de 2006), de Gaz Métro (le cours est passé de 17 \$ à près de 20 \$; faible hausse mais bonnes distributions trimestrielles). C'est à cette époque que j'ai suivi vos cours de placement au Cégep de Rosemont.

En 1998, j'ai vendu avec une légère perte mon duplex, qui était entièrement payé mais trop petit. Je me suis acheté un cottage détaché au coût de 200 000 \$ dans un beau quartier de Montréal, bien servi par les écoles et les transports en commun. Ce quartier permettait aussi à mon épouse d'aller rapidement au travail sur la Rivé-Sud. Quelle chance, cette transaction! Aujourd'hui, la valeur du cottage a plus que doublé. Il vaut plus de 500 000 \$ et est entièrement payé depuis 2002. Je n'aurais jamais acheté une maison de 500 000 \$! Maintenant, j'aimerais la vendre pour faire

plus d'investissements selon vos conseils, mais je vais la garder car les enfants sont pré-adés, ils ont des amis, le quartier est bien, près du métro, du centre-ville, des autoroutes, des universités. (Elle va peut-être prendre encore beaucoup de valeur d'ici 20 ans!)

En 2000, j'ai acheté des actions de la Banque Royale (l'action est passée de 30 \$ à 92 \$, en plus des bons dividendes croissants) et du Groupe Acon, que j'ai vendus l'an passé (le cours de l'action a presque doublé). J'ai aussi vendu du Nortel à 85 \$ (peut-être 2001?), lors du *split*, puis j'ai acheté des obligations à taux progressifs. Avec Nortel, je me suis dit, si c'est comme l'immobilier en 1989: c'est impossible que tout le monde devienne riche!

En 2001, j'ai acheté des actions d'Imperial Oil (le cours de l'action est passé de 35 \$ à près de 120 \$).

En 2002, j'ai refinancé ma maison pour m'acheter un autre sixplex (sans agent, sans argent, impeccable, insonorisé); il vaut au moins 125 000 \$ de plus aujourd'hui! 100 % des intérêts du prix d'achat sont déductibles! Je pourrais aussi le vendre en condos, mais c'est une perte: il a été rentable tout de suite et je n'ai pas mis plus de 2000 \$ de réparations depuis l'achat! J'ai aussi garni le REEE pour mes enfants.

En 2003 et 2004, on voulait s'acheter un chalet, mais j'ai loué à la place. J'ai plutôt opté pour l'achat en 2004 d'un beau triplex assez récent, rentable tout de suite, acheté sans agent dans l'un des plus beaux quartiers, genre condo, en dessous de sa valeur marchande. Il vaut déjà aujourd'hui 60 000 \$ de plus, selon les agents d'immeubles qui n'arrivent pas de m'envoyer des cartes ou de m'appeler pour que j'inscrive mes immeubles.

En 2005, je me permets d'engager des personnes pour l'entretien et les réparations de mes immeubles. Je travaille plus souvent à deux. Ça me permet de gagner du temps et ça m'en laisse plus pour ma famille.

Pour 2006, je pense que les occasions en immeubles seront très rares. Peut-être un beau 12 si l'occasion se présente... à un prix raisonnable.

Durant toutes ces années, il faut mentionner que mon épouse et moi avons profité d'excellentes conditions de travail dans une grande société; je viens aussi tout juste d'avoir une belle promotion en gestion (je pense que la gestion d'immeubles et vos cours Internet vont m'aider).

Aujourd'hui, à 41 ans, j'évalue l'actif net de la famille à plus de 1,2 million de dollars, en comptant les impôts mais sans compter nos fonds de retraite. Je crois être en mesure d'arrêter de travailler mais je m'amuse trop! Nous n'avons pas de soucis financiers et c'est grâce à trois aspects: une épouse merveilleuse qui m'a laissé épargner et qui a cru en mes capacités (elle a choisi le gars, pas l'auto!), vos conseils (l'épargne et l'investissement) que je suis prudemment (65-70 % d'obligations) et le travail. (Peut-être qu'il faut aussi avoir une bonne santé, rester positif et persévérer pour avoir un peu de chance!)

De ces expériences de vie, j'ai compris une chose: quand on commence dans un domaine, il faut réaliser que l'on ne sait pas grand-chose. On apprend notre métier au travail, en y mettant du temps, en questionnant les plus vieux. J'ai appris un peu comment gagner de l'argent dans l'immobilier, mais je reste sur mes gardes, je ne passe pas autant de temps dans ce domaine que les agents d'immeubles, les notaires, les banquiers et les entrepreneurs. J'essaie de me faire des contacts, des amis, mais c'est difficile. Je suis trop un petit joueur et je manque de temps; pour l'investissement boursier, ce n'est simplement pas mon travail, mon domaine! Je ne peux rien faire dans l'investissement boursier sans les conseils d'experts, car ma famille, mon emploi et mes immeubles ne me permettent pas de prendre assez de temps pour analyser en profondeur les titres boursiers.

Présentement, j'ai moins de huit titres boursiers. Je me fie à la classe Internet et à la lettre de MPL (Investment Reporter). Je consulte quelques journaux pour suivre l'actualité, c'est tout! J'essaie d'être prudent et conservateur. Ça semble suffisant si je me

compare à d'autres personnes de mon entourage.

C'est une lettre pour vous remercier et vous dire que vos conseils fonctionnent réellement, jusqu'à maintenant du moins. Peut-être que l'immobilier va tomber... malheureusement, je n'ai pas de boule de cristal. Je vous encourage à continuer votre bon travail de communicateur.

Un dernier constat: c'est parfois décourageant de voir que ça intéresse si peu de gens autour de moi de prendre leurs finances en main.

Des millions de mercis!

Joyeux Noël! Bonne année 2006! Paix, santé et prospérité à vous et votre famille!

Un lecteur assidu et étudiant de la classe Internet

Vous avez là un beau cas vécu d'un jeune couple qui s'est mis tôt dans la vie à la besogne, celle de bâtir son avoir pour atteindre l'indépendance financière dans la jeune quarantaine. Un couple qui, plutôt que d'opter pour le rêve du bungalow en banlieue avec les deux autos neuves à la porte, a choisi l'achat d'un petit duplex bien situé près des transports en commun. Ce faisant, notre couple a pu se contenter de l'achat de deux voitures d'occasion dont l'une a duré dix ans. Juste-là, notre couple a réduit ses coûts annuels de transport de 10 000 \$, peut-être davantage, après impôt, par rapport à un couple ayant acheté deux voitures neuves.

À cette économie s'ajoutent les revenus de location provenant du duplex, qui ont permis au couple d'accélérer le remboursement de son hypothèque. Si bien que, même s'il a vendu le duplex avec une légère perte en 1998, ce couple a pu dégager le capital nécessaire pour acheter un cottage au prix de 200 000 \$, dont la valeur marchande a plus que doublé depuis.

Ce couple a choisi l'avenue lui permettant de maximiser sa capacité annuelle à épargner plutôt que de l'hypothéquer pour les 20 prochaines années, comme le font la majorité des gens en achetant un bungalow en banlieue avec l'achat sous-entendu, presque obligatoire, de deux voitures, sinon neuves, assez récentes à cause de l'usage excessif qu'ils devront en faire.

D'ailleurs, à propos de ce rêve trop généralisé que je décriais dans une ancienne chronique intitulée «*Sapristi bungalow*», un autre lecteur m'a écrit la lettre qui suit le 28 décembre.

Bonjour, M. Chiasson.

À la lecture de votre article intitulé «*Sapristi bungalow*», vous m'avez beaucoup éclairé, car j'étais en train de penser justement à l'achat d'un bungalow en banlieue. Je vous remercie de m'avoir ouvert un peu l'esprit quant au choix que je dois faire.

Par ailleurs, je vous demanderais de me fournir des suggestions de sites ou encore de livres afin de mieux comprendre les inconvénients et risques associés à l'achat d'un triplex ainsi que les différents dédales.

Merci d'avance de votre aide.

Y.E.A.

C'est donc parce que notre couple a su préserver sa capacité à épargner qu'il a été en mesure de saisir de belles occasions de placement à la Bourse. Certains placements boursiers ont vu leur valeur tripler, voire quadrupler (la plus-value potentielle des placements boursiers est sensiblement supérieure à celle de l'immeuble lorsqu'on fait abstraction de l'effet de levier associé à l'achat d'une propriété). Ce cas vécu illustre bien la démarche à suivre pour accéder assez tôt dans sa vie active à une certaine indépendance financière, pour ne pas dire à une indépendance financière certaine.

Enfin, pour répondre à Y.E.A., je l'invite à se procurer le manuel de ma classe Internet intitulé *Le Compagnon du REER - De l'épargne... à l'investissement*, dans lequel un chapitre complet est dévolu au placement dans un petit immeuble à revenus.

Courriel: cchiasson@proplacement.qc.ca
cchiasson@proplacement.qc.ca
 Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

MARCHÉS BOURSIERS

Toronto bat tous les records

La Bourse de Toronto a rallongé sa série de records, hier, alors que les cours du pétrole et de l'or grimpaient encore.

L'indice S&P/TSX a bondi de 112,78 points à 11 620,46. L'indice avait grossi d'environ 170 et 60 points mardi et mercredi respectivement, se limitant à un gain de 6,20 points jeudi. Avec une quatrième clôture record en autant de séances, le S&P/TSX a de ce fait bouclé la semaine avec une avance nette de 348 points.

«*Il y a beaucoup d'optimisme*», observe Patricia Croft, économiste chez Phillips, Hager & North. «*C'est le pétrole, c'est l'or et c'est la Réserve fédérale, nous avons là une combinaison idéale. Quelle belle façon de commencer l'année!*» Le dollar canadien a reculé à nouveau, passablement moins que jeudi, soit de 13 centimes pour boucler la semaine à 85,82 cents US. À la cote new-yorkaise, le brut de référence a augmenté de 1,42 \$US à 64,21 \$US le baril.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 industrielles a pris 77,16 points à 10 959,31, soit son niveau le plus élevé en quatre ans et demi; de son côté, le S&P 500 a grimpé de 11,97 points à 1285,45. Wall Street a nettement progressé cette semaine, soutenue par la perspective d'une fin prochaine du resserrement monétaire de la Réserve fédérale (Fed), et le marché devrait rester focalisé sur cette question lors de la semaine à venir.

Sur la semaine, l'indice des 30 valeurs vedettes, le Dow Jones a engrangé 2,3 %. L'indice composite du Nasdaq a bondi de 4,6 % sur la semaine pour terminer à 2305,62 points. L'indice élargi Standard and Poor's 500 (S&P 500) a quant à lui pris 3 %. Les trois principaux indices de la Bourse de New York ont renoué cette semaine avec leurs niveaux de la mi-2001, qu'ils avaient déjà atteints en novembre avant de reculer par la suite. Sur le marché obligataire, le rendement du bon du Trésor à 10 ans est descendu à 4,38 %, contre 4,4 % vendredi dernier, et celui à 30 ans a progressé à 4,57 % contre 4,55 %. Lors de la semaine à venir, la Bourse devrait «*rester sur sa dynamique*» en engrangeant de nouveaux gains, a prédit Art Hogan, analyste chez Jefferies. Selon lui, l'éventualité d'une fin prochaine au cycle de hausse des taux de la Fed devrait continuer à soutenir le marché. La publication mardi dernier des minutes de la dernière réunion de la Réserve fédérale américaine (Fed) avait en effet laissé penser au marché que la fin du cycle de resserrement était imminente.

Presse canadienne et Agence France-Presse

Pierre Fournier succombe à un cancer

Pierre Fournier, président depuis 2004 du conseil et chef de la direction du Groupe MAC-MPH, société qui chapeaute trois entreprises de courtage hypothécaire, dont Multi-Prêts Hypothèques, a succombé à un cancer, le 31 décembre, a fait savoir hier Pierre Martel, président de Multi-Prêts Hypothèques.

«*Avec le départ de Pierre Fournier, c'est un personnage clé de toute l'industrie canadienne du courtage hypothécaire qui vient de nous quitter*», a souligné M. Martel. «*Pierre était un véritable pionnier qui a compris très tôt l'importance de créer une entreprise crédible et bien outillée dans ce domaine. Tous ceux qui l'ont croisé se rappelleront d'un homme de cœur qui attachait autant d'importance à la personne qu'à la relation d'affaires*», a-t-il ajouté. Conscient de sa maladie, M. Fournier avait participé activement, ces derniers mois, à la planification de la restructuration qui suivra son départ, a indiqué M. Martel, selon lequel l'entreprise poursuivra ses activités et sa croissance tel que prévu.

Presse canadienne

Dow-Jones Industriel (X-DJI NYSE)



Nasdaq composé (X-COMP NASDAQ)



Standard & Poors 500 (X-SPY CME)



LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 5 janvier 2006 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	1,10	2,25	2,55	3,00	5,70	5,75	6,00	6,30
Nationale	1,10	2,15	2,45	2,90	5,80	5,80	6,00	6,30
Laurentienne	1,10	2,15	2,45	2,90	5,50	5,70	5,24	6,30
Royale	1,10	2,15	2,45	2,90	5,75	5,80	5,75	6,30
Scotia	1,10	2,15	2,45	2,90	5,50	5,55	5,70	6,15
TD	1,10	2,15	2,45	2,90	5,55	5,90	6,00	6,30
B. Montréal	1,10	2,15	2,45	2,90	5,05	4,80	5,34	5,59
CIBC	1,10	2,15	2,45	2,90	—	—	—	—
Desjardins*	1,10	2,15	2,45	2,90	5,50	5,70	6,00	6,30

Fiducies	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Desjardins	1,10	2,15	2,45	2,90	5,50	5,70	6,00	6,30
Gr. Investors	—	—	—	—	5,75	5,80	6,00	6,30
Capital Ass.	—	—	—	—	—	—	—	—

* Taux suggérés par la Fédération des caisses Desjardins du Québec.

Scotia et Manuvie pourront se développer en Chine

Toronto — Deux des institutions financières canadiennes les plus présentes à l'étranger ont obtenu l'aval des autorités chinoises afin d'accroître leurs activités dans ce pays.

La Banque Scotia a fait savoir hier qu'elle a reçu l'autorisation de la Commission réglementaire des affaires bancaires en Chine pour transformer son bureau de Shanghai en véritable succursale.

D'autre part, une coentreprise chinoise de la Financière Manuvie a obtenu l'autorisation d'exploiter une succursale à Chengdu, capitale de la province du Sichuan, dans l'ouest de la Chine. Manuvie-Sinochem, la coentreprise dans laquelle la Manuvie détient une participation de 51 %, est maintenant autorisée à exercer ses activités dans 12 villes, un som-

met parmi les entreprises étrangères du secteur de l'assurance-vie présentes en Chine. Le président du conseil de Manuvie-Sinochem, Marc Sterling, a souligné que la nouvelle succursale dans la province de Sichuan marquera la première incursion de son entreprise dans l'ouest de la Chine.

Quant à la Scotia, sa nouvelle succursale de Shanghai s'ajoutera à celles qu'elle compte déjà à Canton, Chongqing et Pékin. L'obtention du statut de succursale bancaire permettra à la Scotia d'offrir des services de prêts et dépôts aux entreprises locales et internationales, en se concentrant tout particulièrement sur les échanges commerciaux liés aux importations et exportations.

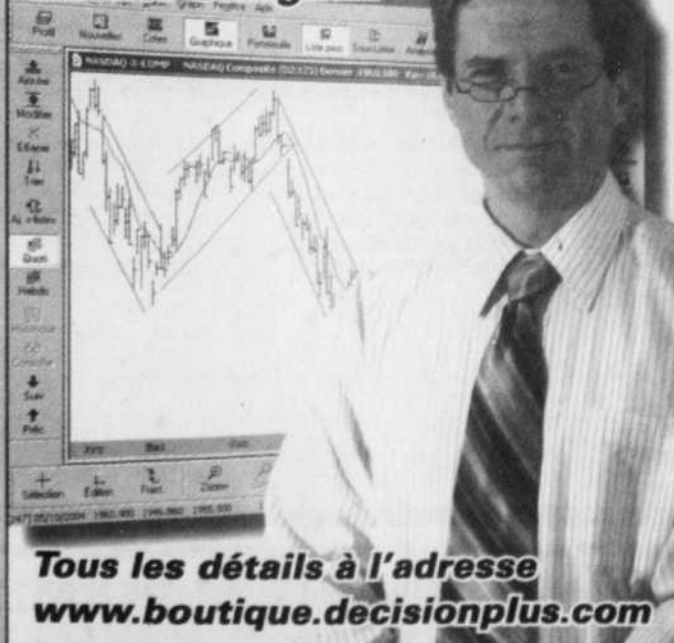
Presse canadienne

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Obtenez le logiciel d'analyse technique utilisé par Michel Carignan

Un cours de formation GRATUIT donné par

Michel Carignan



Tous les détails à l'adresse www.boutique.decisionplus.com

decisionplus.com

Tél: 514.392.1366

Sans frais: 1.877.392.1366

www.decisionplus.com

Hélie
GROUPE FINANCIER
CONSEIL EN PLACEMENT

Investissez en confiance et en toute connaissance



Marie-Claire Hélie
5 Place
Vice-Présidente (FR)
Conseillère en placement

Pierre-Jean Hélie
CFA, LL.B.
Conseiller en placement

- Cours sur les placements
- Service personnalisé
- Planification de la retraite
- Stratégies fiscales

1160, rue Laurier Ouest, bureau 1, Outremont

514 276-3532

marie-claire.helie@fnb.ca

pierre-jean.helie@fnb.ca

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

AVIS À TOUTS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

M DIAMOND ASS. INC.

345, AVENUE VICTORIA, SUITE 400, WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2N2

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

9137-9107 QUÉBEC INC. un corps politique, dûment incorporé selon la loi, antérieurement faisant affaires dans la ville de Saint-Georges, district de Beauve...

M. Diamond & Associés Inc. - Syndics

CANADA, Province de Québec, District de Montréal, No. 59946516 COUR MUNICIPALE. Le Procureur de la Cour Municipale de Montréal, Partie demanderesse -vs- LOPEZ COLLAZOS, EDUAR, Partie défenderesse.

PRENEZ AVIS que la compagnie "9088-8777 QUÉBEC INC." demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies du Québec.

PRENEZ AVIS que la compagnie "CHEQUE-PLUS INC." demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre conformément à la Loi sur les compagnies du Québec.

AVIS est par les présentes donné que Docteur Jacques Duchonnois exerce, depuis le 1er janvier 2006, sa profession de dentiste au 2953, Bélanger, bureau 209, Montréal, Québec, H1Y 3G4, tél. (514) 722-8918, du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

AVIS est donné conformément au Code civil du Québec du Québec de la clôture de l'inventaire en regard de la succession Thierry Heritsch.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. Prenez avis que 9132-7635 Québec Inc. (la "compagnie") demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL No. 500-22-117405-053 COUR DU QUÉBEC (Chambre civile) SERVICES DAIMLERCHRYSLEER CANADA INC.

PRENEZ AVIS que la compagnie "IBTISSAME ADNANI ASSIGINATION" (1) ORDRE est donné à Ibissame Adnani de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. PRENEZ AVIS que la compagnie 9109-1710 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. PRENEZ AVIS que la compagnie 9109-1710 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

BANK ACT Order to Commence and Carry on Business by an Authorized Foreign Bank

Notice is hereby given of the issuance by the Superintendent of Financial Institutions (Canada), pursuant to subsection 534(1) of the Bank Act, of an Order to Commence and Carry on Business by an Authorized Foreign Bank.

ORDONNANCE D'AGREMENT à une banque étrangère autorisée. Déjà sur les Banques. Déjà sur les Banques. Déjà sur les Banques.

ORDONNANCE D'AGREMENT à une banque étrangère autorisée, permettant à Dexia Crédit Local S.A. de commencer à exercer ses activités au Canada.

ORDONNANCE D'AGREMENT à une banque étrangère autorisée, permettant à Dexia Crédit Local S.A. de commencer à exercer ses activités au Canada.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

Sur Internet: www.ledavoir.com/avis.html

www.ledavoir.com/offres.html

Courriel: avisdev@ledavoir.com

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE. Dans l'affaire de la faillite de:

DISTRIBUTIONS ASTRAL INC., société légalement constituée ayant son siège social et sa place d'affaires au 5355, Albert-Milchamp, Local 1, Saint-Hubert (Québec) J3Y 8Z8.

AVIS est donné que DISTRIBUTIONS ASTRAL INC. a fait cession de ses biens le 30 décembre 2005 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19 janvier 2006 à 9 h 30 au bureau du Syndic à l'adresse suivante: 50, Place Crémazie Ouest, Suite 404, Montréal (Québec).

Le 4 janvier 2006. Jean Fortin & Associés Syndics Inc. Tél.: (450) 442-3260 www.jeanfortin.com



Appel d'offres

La seule façon pour les entrepreneurs et les fournisseurs intéressés de consulter tous les avis d'appels d'offres publics en cours pour Loto-Québec et ses filiales, est de visiter les sites internet suivants:

www.loto-quebec.com ou www.seao.ca

STIKEMAN ELLIOTT

Soyez avisés que M^{rs} Pierre-Louis Le Saulnier et M^{rs} Jean-Daniel Dufour-Neyron ont respectivement, le 24 novembre 2005 et le 6 décembre 2005, joint Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Soyez également avisés que M^{rs} Christine Desaulniers a, le 18 novembre 2005, cessé d'exercer le droit au sein du cabinet d'avocats Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. Le présent avis est donné afin de rencontrer les exigences du Code des professions du Québec.

Les membres du Barreau du Québec qui exercent leurs activités professionnelles chez Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l., une société à responsabilité limitée (s.r.l.) de l'Ontario, ne sont pas personnellement responsables des dettes ou obligations de la société ou d'un autre professionnel décaillant des fautes ou négligences commises par ce dernier, ou d'une personne sous la surveillance directe ou la direction de ce dernier dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. Avocats www.stikeman.com

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12. Grid for crossword puzzle.

HORIZONTELEMENT 1. Ascendant qu'une personne exerce sur autrui - ille croate de l'Adriatique.

VERTICALEMENT 1. Charmant. 2. Se crie pour conspuer - Poème lyrique de langue d'oïl.

MOTS CROISÉS LE MONDE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12. Grid for world crossword puzzle.

HORIZONTELEMENT 1. Ce que vous lui dites sera dans le journal. - II. Belle comme un bronze vulgairement.

VERTICALEMENT 1. A l'esprit fertile. - 2. Créateur. - 3. Bonne à croquer mais tombe toujours mal.

AVIS DE PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

THIERRY DUGUAY, Défendeur. ORDRE est donné à Thierry Duguay de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. THIERRY DUGUAY, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. SYLVAIN GUÉRIN, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. THIERRY DUGUAY, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. SYLVAIN GUÉRIN, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. SYLVAIN GUÉRIN, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. THIERRY DUGUAY, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. SYLVAIN GUÉRIN, Défendeur.

COUR DU QUÉBEC

AVIVA, COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA. Demanderesse. SYLVAIN GUÉRIN, Défendeur.

PROCHAIN TRAIN

18:34

Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathscourantes.ca ou appelez le 1 800 303-1004.

La solution par les maths



Centraide du Grand Montréal

Donnez. On peut faire plus encore.

Avis public

Commission des transports du Québec

Les demandes contenues au présent avis sont publiées conformément au Règlement sur la procédure de la Commission des transports du Québec. Le texte complet de ces demandes peut être consulté aux bureaux de la Commission.

Clientèle: groupe exclusivement Catégorie: A5 Durée: 5 ans TAXI M05-02013-1 Defoy, Charles Edouard 606, rang Sainte-Marie est Saint-Timothée QC J6S 6L5

Semaan, Bassel 85, rue Brittany, app. 706 Mont-Royal QC H3P 1A5 TRANSFERT: 8-M-216892-001A A.11 Montréal M05-02026-3 SOCIÉTÉ DE TAXI WINDSOR INC. 1305, rue Calixa-Lavallée Saint-Hyacinthe QC J2S 3E7

AUTORISATION D'ACQUISITION D'INTÉRÊT: 5-M-219113-002A-005A-006A-007A-010A-011A-012A-014A Le seul actionnaire est: Joukayem, Spirou Georges Q05-01244-7

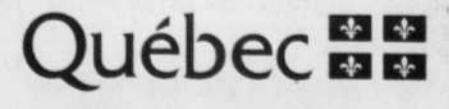
de la Commission des transports au 1 888 461-2433. ERRATUM M05-01920-8 Lors de la publication dans le Journal Le Devoir du 17 décembre 2005, on aurait dû lire Simon Goyette et non Michel Goyette

FINANCEMENT et REFINANCEMENT de PERMIS de TAXI à travers le Québec

Pour des conditions avantageuses, L'AVENUE À EMPRUNTER

FIN TAXI (514) 353-2757 sans frais 1 866 227-2091

www.fintaxi.com Fintaxi, sec. une institution financière financée par le Fonds de solidarité FTQ



Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

I • N • D • E • X
100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
Achat-vente-échange
100 Visites libres
101 Propriétés à vendre
102 Condominiums et co-propriétés
105 Propriétés à louer
115 Intérieur de Montréal
120 Laurentides
121 Cantons de l'Est
125 Hors-frontières
130 Maisons de campagne
132 Chalets
134 Terres-fermes
135 Terrains
150 Transactions diverses
151 Services immobiliers

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
N.D.G., RUE MARCIL
Magnifique 6 1/2, 3 c.c., foyer, terrasse, 5 électros.
1 050 \$. Libre.
514-481-9369

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
CONDO DANS LE PETIT ST-TROPEZ DE LA MARTINIQUE
Bel appart. de 2 ch. clim., balcon, vue mari- n. Entièrement équipé, pr. tout : plage, res- tos, épiceries, etc. La Pointe du Bout, 3 îlets, Martinique. Sem/mois.
514-377-9372
claudysim@hotmail.com

307 LIVRES ET DISQUES
"Librairie Bonheur d'Occasion"
achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142
4487 de la Roche-Mt-Royal
410 BUREAUX
SÉCRÉTAIRE BILINGUE
Pour étude légale située à Montréal.
C.V. 514-483-3006

543 PSYCHOTHÉRAPIE
Physiothérapie Ginette Caron
Rééducation de posture pour les douleurs chroniques de la colonne, l'acouphène, les maux de tête, les troubles de la mâchoire et le Parkinson.
Membre de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec
Sur rendez-vous au 514-933-9595

543 PSYCHOTHÉRAPIE
Physiothérapie Ginette Caron
Rééducation de posture pour les douleurs chroniques de la colonne, l'acouphène, les maux de tête, les troubles de la mâchoire et le Parkinson.
Membre de l'Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec
Sur rendez-vous au 514-933-9595

Pour publication section décès
mémoriel.com
2765, rue Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H3T 1K3
(514) 535-1148
Télécopieur : (514) 535-7990
www.memoriel.com

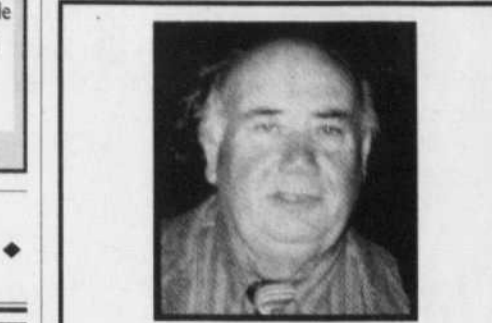
VISITE LIBRE
AU VILLAGE OLYMPIQUE
App't très ensoleillé.
2 c.c., balcon privé, salon, s. à dîner, cuisine. À partir de 960 \$, aussi studio, à partir de 620 \$. Chauffage, a/c, électrique incl. Stat., piscine, sécurité 24h.
Occupation immédiate.
Sam. et dim. 7 et 8 janvier entre 13h et 16h
5199, Sherbrooke Est #3315
514-943-5888

PARIS XVe
Superbe appart. 3 1/2, meublé ancien, 1 équipé, 2-4 pers., parc. Disp. sem./mois. (450) 968-0262
A PARIS (Montmartre)
Près des vignes, charmant apt. 3 pièces, tout équipé. 1 à 4 pers. Sem/mois. 450-677-3727
A PARIS - 380 à 500 euros sem. Bastille, Marais. xyzap@yahoofr 011 33 612 415 239
A SAÏSIR 1 - 3 1/2, tr. d'air, confort. Paris XIXe. 1 à 4 pers. Meublé, asc., gar. 514-767-5027

435 RESTAURANTS ET HÔTELLERIE
AUBERGE DU LAC TAUREAU
Classée quatre étoiles, membre hôtellerie champêtre et spas relais santé, située à Saint-Michel-des-Saints.
Joignez-vous à une équipe gagnante!
Nous recherchons:
• Maître d'hôtel
• Directeur(trice) du spa
Postes disponibles immédiatement.
Dépannage hébergement sur place.
Envoyez CV par fax au 450-833-1870 ou par courriel à rdurang@lactaureau.com
Seuls les candidats retenus seront contactés.

435 RESTAURANTS ET HÔTELLERIE
AUBERGE DU LAC TAUREAU
Classée quatre étoiles, membre hôtellerie champêtre et spas relais santé, située à Saint-Michel-des-Saints.
Joignez-vous à une équipe gagnante!
Nous recherchons:
• Maître d'hôtel
• Directeur(trice) du spa
Postes disponibles immédiatement.
Dépannage hébergement sur place.
Envoyez CV par fax au 450-833-1870 ou par courriel à rdurang@lactaureau.com
Seuls les candidats retenus seront contactés.

DÉCÈS
Un don
aux oeuvres du Cardinal Léger
exprime vos condoléances et aide les plus démunis.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information (514) 495-2409



Attard, Bernard
1934-2006
À Montréal, le 4 janvier 2006, à l'âge de 71 ans est décédé Bernard Attard, ing., époux de Shirley Lafrenais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Pierre, Violette et Marc (Patricia), ses petits-enfants : Bernard, Daniel, Shirley-Kelly, Mitchell, Matthew, Zachary et Jeremy, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.
M. Attard était fondateur et président de la compagnie de construction Paval Inc., depuis 1975; il a été reconnu comme l'Homme de l'année en 1983 pour la construction de l'usine d'épuration des eaux usées de Montréal. La famille recevra les condoléances au :
Complexe funéraire Urgel Bourgie
St-François d'Assise
6700 rue Beaubien Est
Montréal
www.urgelbourg.com
Les funérailles seront célébrées le lundi 9 janvier, à 11 heures, en l'église St. Brendan, 3542 boul. Rosemont, Montréal.
Heures des visites : samedi de 19 heures à 22 heures, dimanche de 14 à 17 heures et de 19 h à 22 heures, et lundi dès 9 heures.

Royer, Roxane
1917-2005
Comme un oiseau, la tendresse de son chant laisse son empreinte sur nos rivières et montagnes intérieures.
Nous, ses enfants : Marie, Antoine (Motoko) et Christine (Antonio), ses petits-enfants : Sophie, Jean-Bach, Sébastien, Nicolas, Stéphanie et arrière-petits-enfants : Laura, Raphaël, pensons à elle et remercions toute sa parenté et amis, ainsi que le personnel de ses résidences et hôpital, qui ont contribué à enrichir sa vie. Selon son désir, pas de cérémonie publique, ni fleur, ni couronne.

LES PETITES ANNONCES
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h 30 pour l'édition du lendemain.
Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com
Conditions de paiement : cartes de crédit

ADJ. ANJOU, 5 min. métro
H-Beaugrand, grand 5 1/2, r. de c. lattes/céram, cuis.-s. de b. réno 05
Calm. Ref. 3755 514-356-0983
BEAUX APPTS RÉNOVÉS
Rue Normandville, 5 1/2, 700\$
Rue Beaubien, 3 1/2, 525\$
514-570-9654

PARIS QUARTIER LATIN
Situé 50m Notre-Dame-Beine, grand studio lumineux, poutres, tomettes, cuisine séparée, entièrement équipé (lit 2 pl. + appoint). info@reserv. homelldays.com (no 13038)
175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
NOTRE-DAME-DU-PORTAGE
Maison centenaire face feuve. Meublée et équipée. Janvier-mai. 514-365-0676
185 CHAMBRES
VARENNES - Chambre à louer. Accès électros, pièces communes, cour, stat. et tranquillité. Non-fum. 390\$/m 450-652-6390
190 GARAGES, PARKING
OUTREMONT, Wiseman Bernard
Stat. ext. disp. Cour/long terme. 514-271-4168
301 ŒUVRES D'ART
ACHETONS tableaux originaux
Normand Hudon et autres peintres renommés 450-466-8920
ŒUVRES D'ART
F. Iacurto, M. Ferron, R. Cantin, M. Baril et M. Raymond. 418-653-4767

460 EMPLOIS DEMANDÉS
LAURENT ALIE
Candidat indépendant fédéral dans PAPINEAU le 23 janvier 2006.
514-973-8357
departurlake@yahoo.ca
523 TRADUCTION, RÉDACTION
TRADUCTION DE L'ESPAGNOL
vers le français et vice versa. Littéraire, social, commercial, juridique. Tarifs compétitifs.
TÉL. ET TÉLÉCOPIEUR : 514.270.4841
jacques.lancot@sympatico.ca
530 COURS
ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Sylvie Massicotte Int-450-247-0489
COURS D'ENCADREMENT
30 heures, ou plus. Ateliers pratiques pour débutants, groupes limités. Prochains cours : début fin janvier 2006. (514) 772-8046, www.micromusee.com.

575 DÉMÉNAGEMENTS
G. JOUIN TRANSPORT INC.
Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électros. Assurance complète. 253-4374
597 RENCONTRES
GAI
Homme (jeune 59 ans) cherche complice pour plaisirs...
514-333-3166

Fig. 11
« Bistre 400 »
Addition
Paquet (2)...14,608
Vin (2)...11,308
Dessert...4,208
Taxe...4,638
Sous-total...34,762
Pourboire...3,000
Total...37,762
* Si ceci ressemble à un test de maths, visitez mathscourtesy.com ou appelez le 1 800 303-1004

La suite des avis de décès se trouve en page C 8

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
VIEUX-LONGUEUIL
2 pas du métro, totalement rénové. 2500 pc. 10 pièces, 3 ch., 2 sb, garage int., terr. 9100 pc. Visite libre les 15 et 22 janvier. 395 000 \$
514-241-9930
http://mccase.canoe.com/446850

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
PLATEAU, condo Rachel-Julien
2 c.c., 3 électros, terrasse. Libre. 1 350\$. 514-287-1224
121 ESTRIE
À BROMONT
15 min. ski
5 min. golf
Sur 2 acres de terrain Magnifique propriété de campagne toute en pierres avec intérieur absolument impeccable, offrant 12 pièces spacieuses. Tout en relaxant, profitez des belles soirées d'hiver près d'un bon feu de foyer. Idéal professionnel. 299 000\$.
450-372-3211

135 TERRAINS
Laurier HUTCHISON
4 1/2 rénové. 5 électros, stat. incl. 1 mois gratuit avec ball 1 an. 2 mois gratuits avec ball 2 ans. Libre. 1 395\$
514-924-4383 514-844-7275
LONGUEUIL, COLL. NOUVELLE, ch. meublée, s. de b. privée, salon obli avec l.v. et bureau dans maison élégante. Accès cuis., buand, stat. patio. Près transport et pont. Non-fum. 800\$/m. 450-321-9817
N.D.G. - haut duplex, 6 1/2, 5 électros, très propre. 1375\$ chauffé et eau chaude. Références exigées et vérifiées. Janvier. 619-321-7177
OUTREMONT / LAJOIE - Gr 6 1/2, 3e étage, foyer, Disp. immédiat. 514-271-8540
PLATEAU - 3 1/2 (métro Laurier)
Édifice neuf, bois franc, céramique, 875\$, libre. 450-663-6180

135 TERRAINS
ACHAT - VENTE ÉCHANGE
Normand Hudon
Léo Ayyotte
Albert Rousseau
Marc-Aurèle Fortin
Narcisse Poirier
Jean Paul Riopelle
Alfred Pellan
450-227-9797

530 COURS
Louise Lapierre DANSE
multi-jazz, jazz-funky, classique, claquette, Irish step, moderne, chanté-dansé.
Enfants • Adolescents • Adultes
Au ♥ du plateau Mont-Royal
521-3456
classe d'essai gratuite
www.danse-louiselapierre.qc.ca

530 COURS
ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Sylvie Massicotte Int-450-247-0489
COURS D'ENCADREMENT
30 heures, ou plus. Ateliers pratiques pour débutants, groupes limités. Prochains cours : début fin janvier 2006. (514) 772-8046, www.micromusee.com.

530 COURS
Marie-Robert
La recherche : La solution au casse-tête.
Tél.: (514) 932-2662

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
QUARTIER HISTORIQUE, VIEUX-LONGUEUIL
Maison de style normand, 10 pièces, mezzanine, cuisine et salle de bains rénovées, foyer combustion L.P.S., chène, ardoise, granit, boiseries, garage, toit 1997, terrain 8600 p.c. Proximité écoles et métro. 499 000 \$
450-677-8046
www.proproco.quebec.com
Référence 1166

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
CANTONS DE L'EST
Lac Gilbert, Oasis de Paix
806 pieds sur le lac, idéal pour randonnée en kayak, canot, pédalo, pour la pêche, randonnée pédestre ou simplement savourer le calme de cette belle nature. Terrains boisés, belle plage, site enchanteur et tout cela à 15 minutes seulement de la ville de Magog.
Ce terrain peut être divisé. Prix à discuter.
514-845-9822 (RICHARD)

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
PLATEAU - Location temporaire.
2 c.c., 4 électros. 400 \$/sem.
514-918-3432, 514-386-9137
PLATEAU Grand 6 1/2
Ensoleillé, pl. bois, lave-vaisselle et laveuse inclus, libre 1er janv. 2006.
À côté du métro Laurier
1500\$/mois
sbourdeau@gmail.com
POINTE-CLAIRE
Magnifiques 1 1/2 à 1 1/2.
Prix abordable, près des services et centres commerciaux.
Stat. extérieur. 514-697-4045
Pour personne tranquille/sérieuse. Joli 4 1/2, 2e duplex, bois fr., céramique cuis, armoire récentes, puits lumière, porte patio, 2balcons. Sect. tranquille. Rue Lacordaire. 550\$/m. 1 lev. 514-255-2813
ROSEMONT - Grand 4 1/2
Moderne. À neuf. 5 électros. 3e, t.c. double. Ref. Libre. 700\$
1-450-226-2595
ROSEMONT
5 1/2 ent. rénové. Libre février. 900\$
450-460-7248
VILLERAY - 5 1/2, 2e, 2 min. métro Jarry, bois fr., balcon. Idéal couple 775 \$/m. Fév. 514-815-0780
VILLERAY 5 1/2, 2e, bois fr., ent. lavés/éc. 3 min Métro Jarry, 725 \$. Fév.
apftouer@yahoo.ca

402 ÉDUCATION
L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE THÉÂTRE
POSTE DE PROFESSEUR RÉGULIÈRE, PROFESSEUR RÉGULIER EN MARIONNETTE
L'UQAM, par sa "Politique institutionnelle de recrutement de nouvelles ressources professionnelles", recherche les ressources humaines les plus qualifiées afin de s'assurer un développement de qualité dans tous les domaines d'activité, tout en assurant le renouvellement de son corps professionnel.
SOMMAIRE DE LA FONCTION:
• Enseigner aux trois cycles dans sa discipline
• Effectuer de la création et/ou de la recherche dans sa discipline et pouvoir théoriser sa pratique
• Assurer la mise sur pied et la coordination d'un diplôme d'études supérieures spécialisées en marionnettes
• Contribuer aux tâches administratives liées aux activités de l'École, telles : gestion de programme, direction de comités, direction de l'École, etc.
EXIGENCES:
• Une maîtrise dans le domaine ou dans un domaine connexe, quatre années d'expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu, dans le domaine ou dans un domaine connexe
• Exceptionnellement, une expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu dans le domaine
• Posséder une pratique professionnelle reconnue, une expérience d'enseignement jugée de niveau universitaire ainsi qu'une connaissance de la pratique théâtrale actuelle
• Posséder des compétences pour les nouvelles technologies
• Maîtrise du français parlé et écrit
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 1er juin 2006
TRAITEMENT ET AVANTAGES SOCIAUX: Selon la convention collective SPUQ-UQAM
L'Université a adopté un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux canadiennes, canadiens et aux résidents, résidents permanents. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae en français, détaillé, daté et signé, trois lettres de recommandation envoyées directement par les répondants AVANT LE 13 JANVIER 2006, 17h00 à:
Monsieur Jean Gervais, directeur
École supérieure de théâtre
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Succursale Centre-Ville
Montréal, Québec, H3C 3P8
Téléphone: (514) 987-7738
Télécopieur: (514) 987-7881

402 ÉDUCATION
L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE THÉÂTRE
POSTE DE PROFESSEUR RÉGULIÈRE, PROFESSEUR RÉGULIER EN MARIONNETTE
L'UQAM, par sa "Politique institutionnelle de recrutement de nouvelles ressources professionnelles", recherche les ressources humaines les plus qualifiées afin de s'assurer un développement de qualité dans tous les domaines d'activité, tout en assurant le renouvellement de son corps professionnel.
SOMMAIRE DE LA FONCTION:
• Enseigner aux trois cycles dans sa discipline
• Effectuer de la création et/ou de la recherche dans sa discipline et pouvoir théoriser sa pratique
• Assurer la mise sur pied et la coordination d'un diplôme d'études supérieures spécialisées en marionnettes
• Contribuer aux tâches administratives liées aux activités de l'École, telles : gestion de programme, direction de comités, direction de l'École, etc.
EXIGENCES:
• Une maîtrise dans le domaine ou dans un domaine connexe, quatre années d'expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu, dans le domaine ou dans un domaine connexe
• Exceptionnellement, une expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu dans le domaine
• Posséder une pratique professionnelle reconnue, une expérience d'enseignement jugée de niveau universitaire ainsi qu'une connaissance de la pratique théâtrale actuelle
• Posséder des compétences pour les nouvelles technologies
• Maîtrise du français parlé et écrit
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 1er juin 2006
TRAITEMENT ET AVANTAGES SOCIAUX: Selon la convention collective SPUQ-UQAM
L'Université a adopté un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux canadiennes, canadiens et aux résidents, résidents permanents. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae en français, détaillé, daté et signé, trois lettres de recommandation envoyées directement par les répondants AVANT LE 13 JANVIER 2006, 17h00 à:
Monsieur Jean Gervais, directeur
École supérieure de théâtre
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Succursale Centre-Ville
Montréal, Québec, H3C 3P8
Téléphone: (514) 987-7738
Télécopieur: (514) 987-7881

402 ÉDUCATION
L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE THÉÂTRE
POSTE DE PROFESSEUR RÉGULIÈRE, PROFESSEUR RÉGULIER EN MARIONNETTE
L'UQAM, par sa "Politique institutionnelle de recrutement de nouvelles ressources professionnelles", recherche les ressources humaines les plus qualifiées afin de s'assurer un développement de qualité dans tous les domaines d'activité, tout en assurant le renouvellement de son corps professionnel.
SOMMAIRE DE LA FONCTION:
• Enseigner aux trois cycles dans sa discipline
• Effectuer de la création et/ou de la recherche dans sa discipline et pouvoir théoriser sa pratique
• Assurer la mise sur pied et la coordination d'un diplôme d'études supérieures spécialisées en marionnettes
• Contribuer aux tâches administratives liées aux activités de l'École, telles : gestion de programme, direction de comités, direction de l'École, etc.
EXIGENCES:
• Une maîtrise dans le domaine ou dans un domaine connexe, quatre années d'expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu, dans le domaine ou dans un domaine connexe
• Exceptionnellement, une expérience professionnelle pertinente et une compétence éprouvée et reconnue par le milieu dans le domaine
• Posséder une pratique professionnelle reconnue, une expérience d'enseignement jugée de niveau universitaire ainsi qu'une connaissance de la pratique théâtrale actuelle
• Posséder des compétences pour les nouvelles technologies
• Maîtrise du français parlé et écrit
DATE D'ENTRÉE EN FONCTION: 1er juin 2006
TRAITEMENT ET AVANTAGES SOCIAUX: Selon la convention collective SPUQ-UQAM
L'Université a adopté un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux canadiennes, canadiens et aux résidents, résidents permanents. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir un curriculum vitae en français, détaillé, daté et signé, trois lettres de recommandation envoyées directement par les répondants AVANT LE 13 JANVIER 2006, 17h00 à:
Monsieur Jean Gervais, directeur
École supérieure de théâtre
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Succursale Centre-Ville
Montréal, Québec, H3C 3P8
Téléphone: (514) 987-7738
Télécopieur: (514) 987-7881

530 COURS
ATELIER D'ÉCRITURE À MTL
Sylvie Massicotte Int-450-247-0489
COURS D'ENCADREMENT
30 heures, ou plus. Ateliers pratiques pour débutants, groupes limités. Prochains cours : début fin janvier 2006. (514) 772-8046, www.micromusee.com.

Environnement Canada
Montréal
Prévisions météo
Aujourd'hui: Possibilité d'averses de neige max -7
Ce soir: Neige passagère min -5
Dimanche: Neige passagère max -1, min -5
Lundi: Ensoleillé max -4, min -9
Mardi: Alternance de soleil et de nuages max -4, min -7

La météo en un clin d'œil
Hier Normales
Max. -1 -4.6
Min. -4 -14.5
Precip. 7.0 mm
Phases de la lune
1/14 1/22 1/29 2/5

Canada Le monde
St. John's ☁ 8/0
Halifax ☁ 1/0
Ottawa ☁ -8/-18
Toronto ☁ 0/-11
Winnipeg ☁ -4/-6
Edmonton ☁ 0/-7
Regina ☁ -1/-8
Vancouver ☁ 9/7
Whitehorse ☁ -12/-17
Yellowknife ☁ -19/-23
New York ☁ 2/-4
Chicago ☁ 5/1
Atlanta ☁ 9/-3
Miami ☁ 17/8
Los Angeles ☁ 21/12
Rio de Janeiro ☁ 26/23
Amsterdam ☁ 1/-3
Moscou ☁ -7/-13
Paris ☁ 3/-2
Sydney ☁ 28/20

Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables
Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

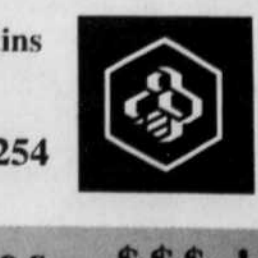
25 ans de PARTENARIAT avec l'industrie du taxi ! FINANCEMENT TAXI

- Financement taxi
- Refinancement taxi
- Hypothèque maison
- Marge de crédit
- Aucuns frais
- etc, etc, etc ...

Informez-vous !
Vous serez surpris de voir comment c'est FACILE d'obtenir du financement taxi avec Desjardins !

Caisse populaire Desjardins de l'Ouest de Villeray
(514) 382-6096 poste 418

Caisse populaire Desjardins Allard - Saint-Paul
(514) 765-3577 poste 254



N'oubliez pas nos ristournes...\$\$\$!

LES SPORTS

LE CANADIEN

Cristobal Huet remplacera Théodore

Mike Ribeiro revient au centre de Kovalev et Kostitsyn

FRANÇOIS LEMENU

Une victoire en sept matchs. Le Canadien est en chute libre et l'entraîneur Claude Julien a décidé d'apporter d'autres changements en vue de la rencontre de cet après-midi contre les Sénateurs d'Ottawa.

Cristobal Huet sera devant le filet du Tricolore. Huet n'a pourtant convaincu personne à ses deux derniers départs contre Washington et Atlanta. Le Tricolore a perdu 4-2 face aux Capitals et 4-0 contre les Thrashers. Le Français

avait cependant bien fait contre les Sénateurs dans un gain en trois de barrage. C'est pourquoi Julien lui fait confiance, d'autant plus que José Théodore ne gagne plus.

«Je suis déçu de mes deux derniers matchs», a dit Huet. «J'espère quand même que ma présence va créer une réaction dans l'équipe.» «Il a remporté notre dernier match contre Ottawa», rappelle Julien.

Ribeiro a compris

Mike Ribeiro va réintégrer la formation après avoir été laissé de côté lors des deux derniers matchs

contre les Devils du New Jersey et les Penguins de Pittsburgh. Ribeiro va jouer au centre d'Andrei Kostitsyn et Alex Kovalev.

«Ce n'était pas une punition», a dit Julien en commentant le retrait de Ribeiro. «On veut seulement qu'il retire une fierté dans les différents aspects de son jeu. On veut le revoir à son meilleur.»

Ribeiro est évidemment heureux de revenir dans la formation. Il semblait d'ailleurs plus déterminé à l'entraînement. «Deux matchs, j'ai compris le message, a-t-il dit. Je dois mieux jouer, mieux performer. Mais surtout,

je dois améliorer mon éthique de travail. C'est encore plus important que de ramasser des points.»

Ribeiro dit avoir eu une bonne conversation avec Julien. «On s'est parlé. Ce fut une bonne conversation. Je sais ce que je dois faire. C'est pas comme si j'avais 18 ou 19 ans.»

Ribeiro s'est également entretenu avec son conseiller Bob Perno. «Ça faisait longtemps qu'on s'était parlé. Là aussi, ça a été une bonne conversation.» Le centre d'origine portugaise n'a jamais mentionné un éventuel changement d'adresse en discutant avec son agent.

«On n'a pas demandé un échange, a-t-il dit en riant. Les choses seraient différentes si on parlait d'une dizaine de matchs.»

Ribeiro a rappelé qu'il a été envoyé dans les tribunes le temps d'un match il y a deux ans. «Ça avait porté fruit. J'espère que la même chose va se reproduire.»

Ribeiro avait terminé la saison en force puisqu'il avait conclu l'année au premier rang des compteurs de l'équipe avec un rendement de 65 points, dont 20 buts.

Presse canadienne

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est				
	G	P	DPFBP	BC Pts
Ottawa	28	8	3	166 93 59
Buffalo	27	12	2	134 121 56
Toronto	23	14	3	134 127 49
Montréal	18	15	6	113 130 42
Boston	15	19	6	115 128 36

Section Atlantique				
Philadelphie	26	8	6	148 123 58
N.Y. Rangers	22	12	7	125 106 51
New Jersey	18	18	5	120 131 41
N.Y. Islanders	18	19	2	126 142 38
Pittsburgh	11	19	9	112 153 31

Section Sud-Est				
Caroline	25	10	4	144 128 54
Tampa Bay	21	18	3	124 129 45
Atlanta	18	18	6	148 149 42
Floride	16	21	6	111 135 38
Washington	13	22	3	108 151 29

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale				
Detroit	27	10	3	150 104 57
Nashville	25	11	3	124 113 53
Chicago	13	23	4	105 142 30
St. Louis	10	24	5	103 150 25
Columbus	12	27	1	85 145 25

Section Nord-Ouest				
Calgary	24	12	4	108 102 52
Edmonton	23	14	4	138 127 50
Vancouver	22	14	5	134 129 49
Colorado	22	17	3	156 139 47
Minnesota	19	18	4	117 104 42

Section Pacifique				
Los Angeles	27	14	2	151 123 56
Dallas	25	12	2	129 103 52
Anaheim	18	15	6	112 108 42
Phoenix	20	19	2	117 121 42
San Jose	17	16	5	120 121 39

Hier

Philadelphie à Washington
N.Y. Islanders en Caroline
Pittsburgh à Atlanta
Detroit à Nashville
Anaheim à Dallas
Toronto à Calgary

Aujourd'hui

Floride à N.Y. Rangers, 13h
Ottawa à Montréal, 14h
Columbus au Colorado, 15h
Tampa Bay à Boston, 19h
Caroline à N.Y. Islanders, 19h
Toronto à Edmonton, 19h
New Jersey à Buffalo, 19h30
Atlanta à Pittsburgh, 19h30
Anaheim au Minnesota, 20h
Calgary à Vancouver, 22h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Demain

Floride à Washington, 15h
Dallas à Detroit, 17h
Nashville à Chicago, 19h
Columbus à Phoenix, 20h

Lundi

Philadelphie au New Jersey, 19h30
Dallas au Minnesota, 20h00
St. Louis au Colorado, 21h00
Los Angeles à Anaheim, 22h30

Mardi

San Jose à Boston, 19h
Calgary à N.Y. Rangers, 19h
Chicago à Washington, 19h
Detroit en Caroline, 19h
Phoenix à Ottawa, 19h30
Edmonton à Pittsburgh, 19h30
N.Y. Islanders à Nashville, 20h
Toronto à Vancouver, 22h

Mercredi

Nashville à Atlanta, 19h
Pittsburgh à Columbus, 19h
Philadelphie à Chicago, 20h30
Montréal au Colorado, 21h

EN BREF

Les têtes d'affiche de l'équipe de ski de fond aux JO

Canmore — Beckie Scott, de Vermillion en Alberta, et Sara Renne, de Canmore, deux athlètes qui totalisent six médailles d'or en Coupe du monde cette saison, seront les têtes d'affiche de l'équipe canadienne de ski de fond, composée de 12 membres, aux Jeux olympiques de Turin. Milaine Thériault, du Nouveau-Brunswick, et les jeunes Albertaines Amanda Ammar et Chandra Crawford, qui feront leurs débuts aux Jeux olympiques, compléteront la formation féminine. George Grey, de Rossland en Colombie-Britannique, et Devon Kershaw, de Sudbury, Chris Jeffries, de Chelsea, Dan Roycroft, de Port Sydney, Drew Goldsack, de Red Deer, Phil Widmer, de Banff, et Sean Crooks, de Thunder Bay, composeront la formation masculine. — PC

Les joueurs de la LNH gagnent plus

Toronto — Les joueurs de la LNH touchent maintenant un peu plus d'argent qu'au début de la saison. Invoquant des revenus plus élevés que prévus, la LNH et l'Association des joueurs ont réduit le montant qui est retenu à la source pour être mis en réserve en cas d'une diminution des revenus. En vertu de la nouvelle convention collective, le plafond salarial des équipes est lié aux revenus de la ligue, et 12 % du salaire des joueurs était retenu à la source depuis le début de la saison. Ce montant a été réduit à 4 % à compter de la période de paye débutant le 28 décembre. «Les joueurs sont évidemment heureux de cette importante réduction», a dit le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Ted Saskin. — PC

TENNIS

Martina Hingis vaincue en demi-finale

Serena Williams est blessée; les États-Unis remportent la coupe Hopman pour la quatrième fois en dix ans.

Gold Coast, Australie — Le beau parcours de Martina Hingis à son retour à la compétition après une absence de trois ans a été interrompu hier par Flavia Pennetta, la quatrième tête de série qui l'a battue 1-6, 7-6 (2), 6-2 en demi-finale du tournoi de Gold Coast.

La Suissesse a ensuite annoncé qu'elle se retirait de la demi-finale du double qu'elle devait disputer avec Tatiana Golovin à cause d'un malaise à la hanche.

Pennetta affrontera en finale Lucie Safarova, qui a éliminé la troisième favorite Dinara Safina 6-4, 6-2 après avoir sorti la veille la première tête de série Patty Schnyder.

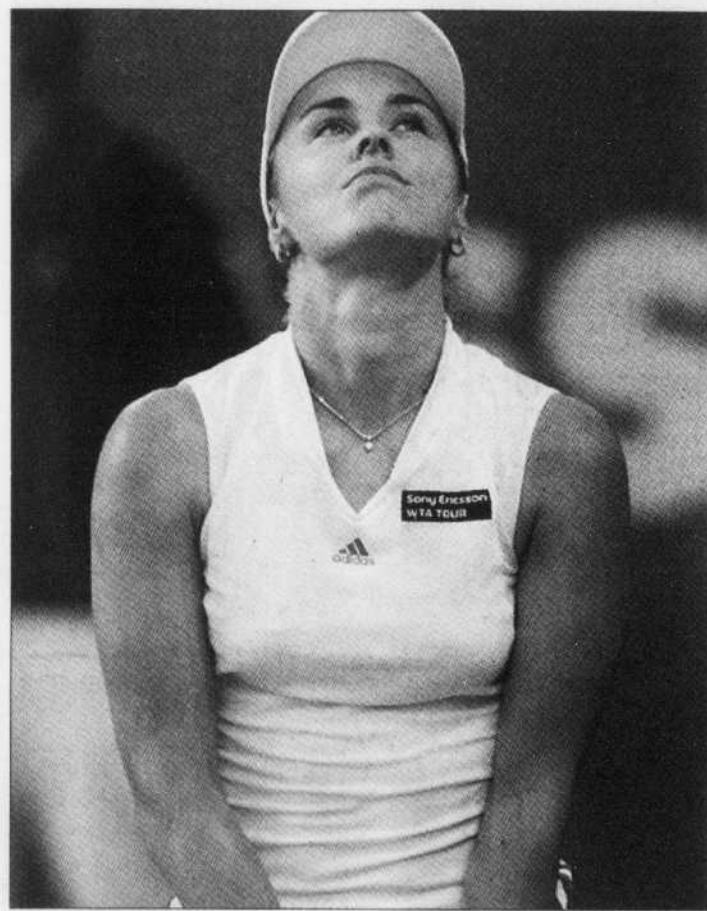
Serena déclare forfait

Serena Williams s'est quant à elle retirée d'un tournoi exhibition à Hong Kong hier en raison d'une blessure au genou, mais affirme qu'elle disputera l'Open d'Australie.

«Serena a développé une inflammation de son genou gauche au cours des deux derniers jours», a déclaré dans un communiqué le kiné du tournoi, Donna Sutton. «Après diagnostic et traitement, nous lui avons conseillé de se reposer et de continuer son traitement afin d'éviter d'aggraver l'irritation.»

Interrogée sur un éventuel forfait à l'Open d'Australie qui débute le 16 janvier, Williams a répondu qu'il n'en était pas question.

Williams, classée 11^e joueuse mondiale, a été battue en deux sets par la Russe Elena Dementieva mercredi, tandis que sa sœur Venus est venue à bout de l'étoile montante du tennis indien, Sania Mirza, avant de s'incliner hier



GREG WHITE REUTERS

La Suissesse Martina Hingis a réussi un retour plein de promesses sur le circuit WTA, malgré son élimination à l'usure hier en demi-finale du tournoi de tennis de Gold Coast.

contre la numéro un mondiale Lindsay Davenport, 6-3, 6-1.

Venus, 10^e à la WTA, a fait appel à un soigneur pendant son

match contre Mirza et expliqué qu'elle avait ressenti des douleurs au pelvis ou dans le dos. Selon elle, sa blessure, pas encore

diagnostiquée, ne sera pas grave.

Federer en finale

Dans les tournois masculins, Roger Federer a atteint une autre finale (la 43^e de sa carrière) à l'Omniium du Qatar en défaisant Tommy Haas en deux sets de 6-3. Il affrontera Gaël Monfilis (7), qui a battu Filippo Volandri 6-3, 6-4.

À Adélaïde, les demi-finales opposeront Xavier Malisse à Tomas Berdych et le deuxième favori Dominik Hrbaty à Florent Serra.

À Madras, les trois premières têtes de série, Ivan Ljubicic, Radek Strepanek et Carlos Moya, ont atteint les demi-finales en compagnie de Kristof Vliegen, un Belge qui a éliminé le quatrième favori Paradorn Srichaphan 6-1, 6-2. Le Thaïlandais avait atteint la finale à chacune de ses présences ici, soit depuis 2002, gagnant à une reprise, en 2003, mais battu par Moya en 2004 et 2005.

Les États-Unis gagnent la coupe Hopman

Finalement, les États-Unis ont remporté une quatrième coupe Hopman en 18 ans à Perth, en Australie, où ils ont défait la Hollande 2-1. Michaëlla Krajicek a d'abord procuré une avance de 1-0 à la Hollande en disposant de Lisa Raymond 6-4, 7-6 (4), mais Taylor Dent a créé l'égalité en battant Peter Wessels 6-1, 6-4.

Les Américains ont ensuite remporté le double mixte décisif 4-6, 6-2 et 10-7 au match de bris d'égalité.

Associated Press

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel: petitesannonces@ledevoir.com

(suite de la page C7)

• DÉCÈS •

◆ INDEX DES DÉCÈS ◆

Attard, Bernard — Montréal
Houpert, Jean — Magog
Laing, Gertrude Mary — Calgary, Alberta
Monette, Alice, — Montréal
Royer, Roxane

Laing, Gertrude Mary 1905-2005

Gertrude Mary Laing de Calgary, Alberta, est décédée le dimanche 18 décembre 2005 à l'âge de 100 ans. Elle a eu une longue et intéressante carrière dans les services publics. Gertrude a enseigné le français à l'Université du Manitoba et a occupé plusieurs postes au YMCA Winnipeg et au « Central Volunteer Bureau ». Elle est devenue la seule femme membre de la Commission Royale du Bilinguisme et du Biculturalisme (durant 7 ans). Gertrude a simultanément été une des membres de la « Canadian Radio and Television Commission », déléguée de « l'Unesco General Assembly » et Vice-présidente du « Canadian Welfare Council ». Son intérêt pour les affaires culturelles s'est concrétisé par sa présidence au Conseil du Canada. Elle a récolté les honneurs et plusieurs médailles, incluant sa nomination de dignitaire de l'Ordre du Canada.

Lui survivent ses deux fils, Colin et Alain; l'épouse de Colin, Joan; également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Son époux bien-aimé Stanley lui est prédécédé en 1989.

Un service commémoratif aura lieu en l'église Christ Church Elbow Park, 3602 8th Street S.W. Calgary, Alberta, le 10 janvier 2006 à 14 heures.

Vous pouvez transmettre vos messages de condoléances au :

www.mcinisandholloway.com



Houpert, Jean 1907-2006

À Magog, le 5 janvier 2006, à l'âge de 98 ans, est décédé Jean Houpert, époux de feu Marguerite Keller. Il laisse dans le deuil ses enfants Elisabeth, Anne (Jean Langelé), François (Carole Beer), Jacques (Diane Favreault), Catherine, ses petits-enfants Emmanuelle, Éric, Claire-Hélène, Jean-François, Fabien, Catherine, Mathieu, Kim, Marie-Geneviève, Michèle, Sonita, Marie-Hélène et Stéphanie et son arrière-petite-fille Jeanne ainsi que de nombreux parents et amis.

Il fut professeur de littérature française à l'Université de Toronto puis à l'Université de Montréal et a terminé sa carrière à titre de doyen de la Faculté des arts de l'Université de Sherbrooke.

Les funérailles seront célébrées en l'église St-Viateur d'Outremont (183 avenue Bloomfield), le lundi 9 janvier 2006, à 11 heures. Direction :

Alfred Dallaire MEMORIA

1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778



Monette, Alice 1921-2006

À Montréal, le 4 janvier 2006, à l'âge de 85 ans, Mme Alice Monette s'est paisiblement éteinte, entourée de ses proches.

Elle laisse dans le deuil ses frères Arthur (Judith Héroux) et Marcel (Eliette Perron), sa sœur Fernande, sa belle-sœur Lorette, ses neveux et nièces : Danielle Monette, Roxane Monette (Gary Harvey), Stephen Monette (Connie Vendramini), Dominique Melançon, Hélène Melançon (Bernard Brais), Odile Melançon, Nathalie Monette (Jean Domingue), Jean-François Monette, Martin Monette (Anna Martin) et Isabelle Monette, ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au :

Complexe funéraire Urgel Bourgie 3503 Papineau Montréal

www.urgelbourgjie.com

Les funérailles auront lieu ce mardi 10 janvier, à 11 heures, en l'église Saint-Louis-de-France, 3747 rue Berri, Montréal. Heures des visites : lundi de 14 à 17 heures et de 19 h à 21 heures, mardi dès 10 heures. Faire dons à la Fondation Kateri/JCM seraient appréciés. Faire parvenir vos dons à Jeunesse Canada Monde, 2330 Notre-Dame Ouest, Montréal Qc H3J 1N4.

Pour publication section décès

necrologie@lememorial.com
2190, rue Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2H 1K3
(514) 525-1149
Télécopieur : (514) 525-7999
www.lememorial.com

Le mémorial

Tous les jours de 10 h 30 à 18 h 30

SKI ACROBATIQUE

Alexandre Bilodeau est promis à une belle carrière internationale

MARC DELBÈS

Sainte-Adèle — À 18 ans seulement et à sa première saison sur le circuit de la Coupe du monde de ski acrobatique, Alexandre Bilodeau nourrit l'ambition légitime de se tailler une place au sein de l'équipe olympique canadienne en vue des Jeux de Turin.

Certes, son expérience sur la scène internationale se limite jusqu'ici aux deux épreuves de la Coupe du monde qu'il a disputées au mois de décembre, se classant chaque fois au 11^e rang. Mais la recrue de Rosemère, actuellement le meilleur Canadien en bosses, sait qu'il possède tous les atouts pour brouiller les cartes d'ici la sélection finale de l'équipe qui sera confirmée après l'épreuve de Madonna di Campiglio, en Italie, le 28 janvier.

Et Bilodeau tentera de se rapprocher de son objectif olympique, aujourd'hui, alors qu'il prendra part à l'épreuve des bosses du Grand Prix de ski acrobatique présenté sur la piste Tamarack du Mont Gabriel.

«Je suis vraiment heureux de disputer cette épreuve de la Coupe du monde au Mont Gabriel», a révélé Bilodeau, sacré champion canadien des bosses en simple et en parallèle en mars dernier dans cette station des Laurentides. «Je suis chez moi à Sainte-Adèle, je compte plusieurs amis à Saint-Sauveur et MSSJ [Mont Saint-Sauveur International] est mon commanditaire.»

Reconnu pour le haut degré de difficultés de ses sauts — il est notamment le seul à exécuter un périlleux arrière avec deux vrilles —, Bilodeau a énormément amélioré sa technique dans les bosses au cours de l'été. «C'est phénoménal les progrès qu'il a réalisés en l'espace d'un seul été», a constaté Dominique Gauthier, qui lui sert d'entraîneur personnel. De concert avec Scott Livingston, spécialiste en conditionnement physique, nous avons déterminé qu'Alex avait besoin d'améliorer sa préparation physique et nous avons travaillé en ce sens avec lui. Cela a porté fruit.»

Pour espérer obtenir son laissez-passer pour Turin, Bilodeau se fixe des objectifs ambitieux pour les cinq prochaines épreuves de la Coupe du monde, qui serviront toutes de sélection olympique. «Mon objectif est d'obtenir un podium à chaque épreuve, lance-t-il avec aplomb. Je sais qu'il est peu probable que j'y parvienne mais je tiens à me fixer des objectifs élevés. C'est en pensant ainsi que je vais me rendre à Turin. Je suis conscient que j'ai ce qu'il faut pour mêler les cartes.»

À Tignes, en France, en lever de rideau de la saison, Bilodeau s'est qualifié pour la finale et s'est classé 11^e. Et sans une erreur technique en négociant l'une des dernières bosses, sa solide descente aurait pu lui permettre de se hisser parmi les cinq premiers.

Presse canadienne